



i290

Guía del Usuario

**IMPORTANTE: Lea las instrucciones
antes de usar el producto.**

ADVERTENCIA IMPORTANTE: LÉALA ANTES DE USAR EL EQUIPO

La tarjeta SIM proporcionada en este kit sólo se puede utilizar con el equipo que se incluye en este paquete.

Se pueden perder determinadas funciones cuando se usa una tarjeta SIM de uno de los siguientes modelos: serie *i30sx*, *i35s*, *i50sx*, *i55sr*, *i58s*, *i60c*, *i80s*, *i85s*, *i88s*, *i90c*, *i95cl*, y serie *i2000*.

Para obtener más información sobre la compatibilidad de la tarjeta SIM, visite www.motorola.com/iden.

Los defectos o daños producidos en el equipo Motorola como consecuencia del uso de accesorios que no son certificados o de la marca Motorola, incluyendo, pero sin limitarse a ellos, las carcasas y otros accesorios periféricos, quedan excluidos de la cobertura de la garantía. Consulte el texto de la garantía limitada a un año de Motorola que está incluida en esta guía del usuario para obtener más detalles.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Conforme al código CFR 47 apartado 2 Sección 2.1077(a) de la FCC



Nombre de la parte responsable: Motorola, Inc.

Dirección: 8000 West Sunrise Boulevard
Plantation, FL 33322

Número Telefónico: 1 (800) 453-0920

Por la presente declara que el producto:

Nombre del producto: J290

Número de modelo: H98XAH6JR4AN

Conforme a las siguientes reglamentaciones:

Apartado 15 de la FCC, subapartado B, sección 15.017(a), 15.107(d) y sección 15.109(a)

Dispositivo digital de Clase B

Al igual que una computadora personal periférica, el dispositivo acata las reglas del Apartado 15 de la FCC.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes 1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo

debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación involuntaria.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de alimentación de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión para obtener ayuda.

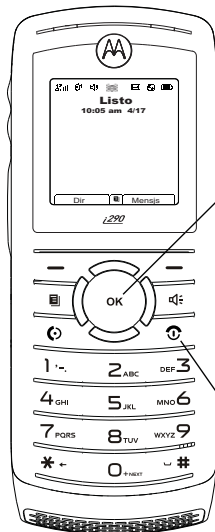
HELLOMOTO

Presentamos el nuevo equipo Motorola i290. Aquí le brindamos una rápida lección acerca de su anatomía.




examinelo

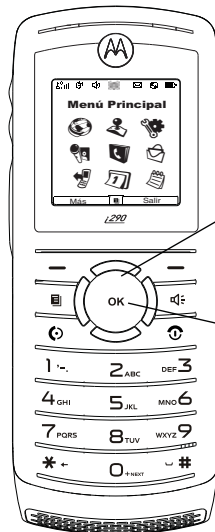
Pantalla principal





② Tecla programable  que puede ser utilizada para abrir la pantalla **Configuración**.

① Para encender el teléfono, mantenga presionada la **tecla de encendido**  durante unos segundos, o hasta que se encienda la pantalla.

Menú principal



③ Presione la tecla de navegación hacia **arriba**, **abajo**, **izquierda** o **derecha**  para resaltar una función del menú.

④ Presione la tecla  para seleccionar.

Motorola Argentina S.A.
Suipacha 1111 - Piso 18
C1008AAW Buenos Aires
Argentina

www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (Estados Unidos)
1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos, para personas con
problemas de audición)
1-800-461-4575 (Canadá)

Soporte de producto:

www.motorola.com/iden

Algunas funciones del equipo móvil dependen de la capacidad y configuración de la red de su proveedor de servicios. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones, y/o que la configuración de la red del proveedor pueda limitar la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen

a sus respectivos propietarios. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

© Motorola, Inc., 2007.

Precaución: Los cambios o modificaciones realizados en este equipo no aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operarlo.

Número de manual: NNTN7308B

Versión de Software: D7F.00.33

Versión de CP: 69.02.08

Versión de USR: U7FA.32.02

Requerimientos Eléctricos:

Batería de Ión Litio de 3.7Vcc

Adaptador:

Entrada: 100-240V ~ 50-60Hz, 0.2A

Salida: 5,0Vcc 550mA

















contenido





exámínelo	2	llamar a un número telefónico o ID privado almacenados	18	altavoz	50
Uso y cuidado	8	su número telefónico e ID privado	19	transmitir	51
aspectos esenciales	9	mensajes de texto	19	usar GPS con una aplicación de mapas	51
acerca de esta guía	9	usar su equipo como módem	24	llamadas	54
tarjeta SIM	10	atracciones principales	26	desactivar una alerta de llamada	54
batería	10	funciones PTV	26	llamadas recientes	54
encender y apagar	15	turbo PTT	33	remarcar	55
activar la seguridad	15	administrador PT	34	nombre de voz	56
hacer una llamada telefónica	15	MMS	35	ID de llamada	56
contestar una llamada telefónica	15	aspectos básicos	46	transferencia de llamada	57
realizar una llamada privada	16	pantalla	46	llamadas de emergencia	58
contestar una llamada privada	17	ingreso de texto	47	llamadas internacionales	59
almacene un número telefónico o ID privado	17	volumen	50	marcado rápido	59
		tecla de navegación	50		

marcado rápido	60	seguridad	76
correo de voz	60	Información general	
llamadas selectivas		y de seguridad	78
de grupo dinámicas		Garantía Limitada para	
(SDG)	60	Productos Motorola	
personalizar	66	(Internacional)	85
timbres	66	Compatibilidad de	
papel tapiz	68	prótesis auditivas	89
luz de fondo	68	Información de la	
agenda	68	Organización Mundial	
ocultar o mostrar		de la Salud	91
información de		Etiqueta de perclorato	
ubicación	69	para California	93
otras funciones	70	Seguridad de datos	
llamada avanzada	70	y privacidad	94
contactos	71	Prácticas inteligentes	
agenda	71	al conducir	95
GPS	72		
manos libres	74		
personalizar	75		
aplicaciones de pc	75		
TTY	75		

mapa de menús

menú principal

-  **Alerta llamada**
-  **Aplic. Java.**
 - Sistema Java
-  **Configurar**
 - (vea la página siguiente)
-  **Timbres**
 - Vibrar todoOn/Off
 - Timbres
 - Vibrar
 - Silencio
-  **GPS**
 - Posición
 - Privacidad
 - Interface
-  **Transf Llamada**
-  **Agenda**
-  **Nota Numérica**
-  **Red**
-  **Mi Información**
 - Mi Nombre
 - Línea 1
 - Línea 2
 - ID Privado
 - ID de Grupo:
 - IP Operador
 - Transf Llamada
 - Dirección IP1
 - Dirección IP2
 - Datos de Circuito
-  **GrabVoz**
 - [Nueva Nota]
-  **Llam recientes**
-  **Atajos**
 - [Nuevo Atajo]
 - 1)Atajos
 - 2)Dir [Nvo Reg]
 - 3)Llam recientes
 - 4)Directorio
 - 5)Agenda
 - 6)Mensajes
 - 7)GrabVoz
 - 8)Red
 - 9)Transf Llamada
-  **Directorio**
 - [Nvo Registro]
 - [Nva List SDG]
-  **Turbo PTT**
 - PTT: Registros
-  **Estilos**
 - [Nuevo Estilo]
 - Estándar
 - Auto
 - Reunión
 - Oficina
 - Exterior
 - Audífono
 - Sólo Pivado
 - Solo CNTCS

-  **Cronóm Llamadas**
 - Última llamada
 - Reinic Teléf
 - Tiempo Total Tel
 - Reinic Priv/Gpo
 - Tiempo priv/grup
 - Reinic Circuito
 - Tiempo Circuito
 - Reiniciar Kbytes
-  **Admin PT**
 - Turbo PTT
 - Enviar evento
 - Enviar mi info
 - Env contacto
 - Configurar
-  **Mensajes**
 - [Crear Msj]
 - [Crear Msj Texto]
 - [Crear msj MMS]
 - Voz
 - Band entrada
 - Borradores
 - Bandeja salida
 - FaxMail
 - Alerta de Red
-  **Mis fotos**

Ésta es la disposición estándar del menú principal. El menú de su teléfono puede diferir en cierta medida.

menú configuración

Pantalla/Info

- Papel Tapiz
- Tamaño Texto
- Ambiente
- Iconos Inicio
- Luz Fondo
- Reloj
- Vista Menú
- Num. grand
- Idioma

Llamadas Tel

- Línea
- Cualq tecla
- Remarc Auto
- Llam en Esper
- Contest autom
- Bip al Minuto
- Duración llam
- TTY
- Notificación
- Marc DTMF
- Prefijo

Radio bidirec

- Grupo silenc
- Área Gpo
- Turbo PTT
- Tipo alerta
- Notas ráp PTT
- Act/desact PTT
- Almac info recib

Personalizar

- Opciones Menú
- Tecla arriba
- Tecla abajo
- Tecla Izq
- Tecla Derecha
- Tecla central
- Tecla prog izq
- Tecla Op Der
- Al Encender

Volumen

- Línea 1
- Línea 2
- Mensajes
- Auricular
- Altavoz
- Teclado
- Auricular Java
- Altavoz Java
- Datos

Seguridad

- Bloqueo Tel
- Bloquear teclado
- PIN SIM
- PIN DE GPS
- Camb contras

Avanzado

- Expira
- Audif/Altav
- Conectividad
- Reinic parám
- Volver a Inicio
- Transmitir
- Sólo Tel
- Vel Baud

Uso y cuidado

Para cuidar su teléfono Motorola, manténgalo alejado de:



líquidos de cualquier tipo

No exponga su teléfono al agua, lluvia, humedad extrema, sudoración u otro tipo de humedad.



polvo y suciedad

No exponga su teléfono al polvo, suciedad, arena, alimentos u otros materiales inadecuados.



calor o frío extremo

Evite las temperaturas inferiores a $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$ o superiores a $45^{\circ}\text{C}/113^{\circ}\text{F}$



soluciones de limpieza

Para limpiar su teléfono, sólo use un paño suave seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



microondas

No intente secar el teléfono en un horno microondas.



el suelo

No deje caer el teléfono al suelo.

aspectos esenciales

Precaución: Antes de utilizar el equipo por primera vez, lea la información importante, legal y de seguridad incluida en las páginas con borde gris al final de esta guía.



acerca de esta guía

Esta guía muestra cómo ubicar una función del menú, tal como se indica a continuación:

Búsqueda:  > **Configurar.**

Es decir, desde la pantalla principal,

- 1 Presione la *tecla Menú*  para abrir el Menú Principal.

- 2 Presione la *tecla de navegación*  para desplazarse a **Configurar** y presione la *tecla central*  para seleccionarlo.

símbolos



Esto significa que la función depende de la red o de la suscripción, y es posible que no esté disponible en todas las áreas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.



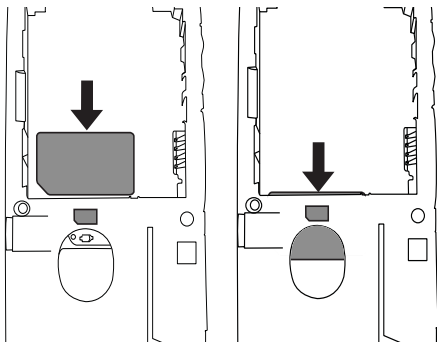
Esto significa que la función requiere un accesorio opcional.

tarjeta SIM

introduzca la tarjeta SIM

Apague el teléfono y quite la batería antes de instalar o quitar la tarjeta SIM.

Deslice con cuidado la tarjeta SIM para introducirla en la unidad hasta que quede completamente insertada y plana en su compartimiento.



Advertencia: Para evitar que se extravíe o se dañe, no extraiga la tarjeta SIM del equipo a menos que sea absolutamente necesario.

batería

Uso y seguridad de la batería

- **Motorola recomienda usar siempre baterías y cargadores Motorola.** La garantía no cubre daños provocados por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola. Precaución: El uso inadecuado de las baterías o del cargador puede presentar riesgo de incendio, explosión, pérdida, u otro peligro. El uso inadecuado de la batería, o el uso de una batería dañada puede causar un incendio, explosión u otro peligro.

- Debe supervisarse el uso de la batería por los niños.
- **Importante:** Los equipos Motorola están diseñados para trabajar mejor con baterías calificadas. Si encuentra un mensaje en la pantalla como **Bat. Invál.** o **No Puede Cargar**, siga los siguientes pasos:
 - Retire la batería e inspecciónela para confirmar que tiene un holograma de Motorola que diga "Original Equipment".
 - Si el holograma no está, no es una batería calificada;
 - Si está el holograma, cambie la batería y intente cargarla nuevamente;
 - Si el mensaje no desaparece, comuníquese con un Centro de servicios Motorola autorizado.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
- **Precauciones al cargar la batería:** Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente. Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a -0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F) mientras se están cargando. Lleve siempre el teléfono con usted cuando salga de su vehículo
- Si guarda la batería, manténgala en un lugar frío, oscuro y seco.
- Es normal que con el paso del tiempo la duración de la batería disminuya y que requiera menos tiempo entre las cargas; o bien, que requiera cargas más frecuentes o de mayor tiempo.
- **Evite dañar la batería y el teléfono.** No desmonte, abra, golpee, doble,

deforme, perfore, rasguñe, o sumerja la batería o el equipo. Evite dejar caer la batería o el teléfono, especialmente en superficies duras. Si la batería o el equipo sufre alguno de estos daños, llévelo a un Centro de servicios Motorola autorizado antes de usarlos. **No** intente secarlos con un artefacto o fuente de calor, ya sea un secador de cabello o un horno microondas.

- **Tenga cuidado al manipular una batería cargada:** en particular cuando la coloque en un bolsillo, bolso u otro lugar que contenga objetos metálicos. El contacto con objetos metálicos (por ejemplo; alhajas, llaves, cadenas de cuentas) puede cerrar un circuito eléctrico (cortocircuito), lo cual puede elevar la temperatura de la batería y ocasionar daños o lesiones.

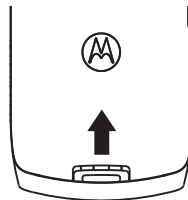
Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas locales. Comuníquese con el centro de reciclaje local para conocer los métodos correctos para desechar las baterías.



Advertencia: Nunca arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar.

instalación de la batería

- 1 Deslice el botón de liberación hacia atrás hasta que se suelte la cubierta de la batería.



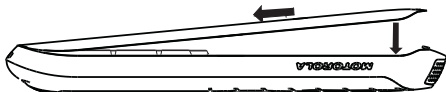
- 2** Retire la cubierta de la batería.



- 3** Inserte la batería según se muestra a continuación. Presione la batería hacia abajo hasta que se ajuste en su lugar.



- 4** Coloque la cubierta de la batería.

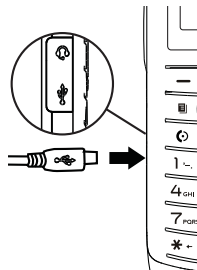


carga de la batería

Las baterías nuevas no están totalmente cargadas.

para cargarla con el cargador

- 1** Hale la cubierta del conector e inserte el cargador en el conector de accesorios de su equipo según se muestra.
- 2** Enchufe el otro extremo del cargador a un tomacorriente adecuado.



Al cargar la batería, el indicador de nivel de batería que se encuentra en el extremo superior derecho de la pantalla muestra el progreso de la carga. Al menos un segmento del indicador debe ser visible a fin de

garantizar una funcionabilidad completa del equipo mientras está cargando.

para cargar desde una computadora



Puede cargar la batería del equipo parcialmente conectando un cable USB aprobado por Motorola desde el mini puerto USB de su equipo a un conector USB de alta potencia en una computadora (no utilice un conector de

Nota: El equipo se cargará a una velocidad más lenta que cuando utiliza el cargador rápido.


Su computador debe estar encendido y debe tener los "drivers" correctos instalados. Si el equipo está apagado cuando el cable USB es conectado entre el computador y el equipo, éste encenderá en modo "cargar". El modo "cargar" facilita un cargado más rápido.


Nota: Si la batería está muy baja, el equipo no encenderá, pero continuará cargando a lenta velocidad.

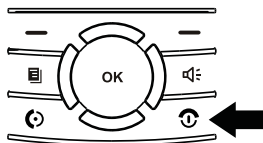
Si el equipo es encendido mientras está cargando desde un computador, la batería no será cargada en su totalidad. En este caso, la carga de la batería se mantendrá aproximadamente entre 80% y 95% de su capacidad total. Los cables y programas de software están disponibles en equipos de datos Motorola Original™ que se venden por separado.

Nota: Las baterías Motorola tienen un sistema de circuitos eléctricos que protegen la batería contra los daños de sobrecarga. Por supuesto, al desenchufar el cargador de la pared se interrumpe el flujo de corriente.

encender y apagar



Para encender el teléfono, mantenga presionada la tecla  durante algunos segundos o hasta que se encienda la pantalla.


Para apagar el teléfono, mantenga presionada  durante dos segundos.




activar la seguridad

Debe activar la seguridad la primera vez que enciende el teléfono.

- 1 Presione  bajo **Ok**.
- 2 El sistema solicita al usuario que active la seguridad. Presione  bajo **Sí**.

- 3 Presione  para regresar a la pantalla principal.

hacer una llamada telefónica



Introduzca el número y presione  para realizar la llamada o utilice un nombre de voz. Consulte "nombre de voz" en la página 56.

Nota: Para una mejor calidad de la llamada, evite cubrir la antena interna con su mano.

Para cortar la llamada presione .

contestar una llamada telefónica

Cuando su teléfono repica o vibra, usted tiene las siguientes opciones para contestar su llamada:

- 1 Si dese contestar la llamada al estilo manos libres, presione la tecla de manos libres .
- 2 Si desea escuchar el audio a través del audífono, presione .

Para cortar la llamada presione .


realizar una llamada privada

Con el servicio de llamada privada, usted puede usar su equipo como un Radio bidireccional digital, usando llamadas privadas de persona a persona o de una persona a varias con llamadas de grupo.


Su ID privado es el número en el cual usted recibe llamadas Privadas de persona a persona.

Los IDs de grupo son los números a través de los cuales usted recibe llamadas de grupo de una a varias personas.

- 1 Para hacer una llamada privada, introduzca el ID privado al que desea llamar.
- 2 Mantenga presionado el botón PTT. Comience a hablar luego de que el equipo haya emitido un sonido similar a un chirrido.
- 3 Suelte el botón PTT para escuchar.


Para finalizar la llamada, marque .

Una llamada privada finaliza automáticamente si durante unos segundos no hay actividad en la llamada.

Sugerencia: Para hacerle saber a alguien que usted desea hablar a través de una llamada privada, presione  bajo **Alerta**.



contestar una llamada privada

- 1 Cuando su equipo emite un chirrido o comienza a vibrar para indicar que usted está recibiendo una llamada privada, espere que la persona que llama termine de hablar.
- 2 Presione y sujete el botón PTT y comience a hablar luego de escuchar el chirrido.
- 3 Suelte el botón PTT para escuchar.

Para finalizar la llamada presione  bajo **Salir**.

almacene un número telefónico o ID privado

Usted puede almacenar un número telefónico o ID privado en **Directorio**:


- 1 Presione  > **Directorio** > **[Nvo Registro]**.
- 2 Ingrese un nombre para la nueva entrada. El nombre de la entrada nueva puede contener hasta 20 caracteres.
- 3 Seleccione **Timbres** si usted desea asignar un Timbre específico a ese número.
- 4 Seleccione un tipo de ingreso (**Móv, Ofic1, Ofic2, Casa, Fax, Pager, o Otro**). Para almacenar un ID privado, seleccione **Privado**.
- 5 Introduzca el número para esa entrada y presione  bajo **Listo** para guardar la entrada.

Sugerencia: Antes de guardar la entrada, usted puede almacenar mas información. Usted puede almacenar direcciones de correo electrónico, direcciones de OP, o IDs de grupo. Usted puede asignar a cada contacto un código de marcado rápido y un comando de voz. Usted puede tambien crear entradas de Contactos que son grupos de ID privados

llamados "ID Grupo" o también puede crear "Listas SDG"

Una vez que haya guardado el número, aparecerá la nueva entrada en Contactos.

llamar a un número telefónico o ID privado almacenados

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Dir**


o

Búsqueda:  > Directorio

1 Desplácese al contacto que desea llamar.

Sugerencia: Al marcar la primera letra del nombre del contacto que usted busca, usted será dirigido a la lista de contactos que comienzan por esa letra.

2 Si el contacto al cual usted llama contiene más de un número, desplácese a la izquierda o la derecha con la tecla de navegación, hasta que aparezca el número que usted busca (**Móv, Privado, Ofic1, Ofic2, Casa**, etc.).

3 Si usted selecciona un número telefónico, presione  para realizar la llamada.


o

Si usted selecciona un ID privado, ID de grupo, o una Lista SDG, presione el botón PTT para realizar la llamada.

Sugerencia: Si el contacto que usted seleccionó contiene un ID privado, usted puede hacer una llamada privada instantánea a ese ID privado con solo presionar el botón PTT, aun cuando el ID privado no es mostrado en la pantalla.

su número telefónico e ID privado

Búsqueda:  > Mi Información

Sugerencia: ¿Desea ver su número telefónico o ID privado mientras está en una llamada? Presione  > Mi Información.

mensajes de texto

Si su proveedor de servicios ofrece servicio de mensajes de texto, su equipo envía mensajes de texto utilizando MOSMS (Mobile Originated Short Messaging Services) y recibe mensajes de texto de otros equipos que también utilizan MOSMS.

configurar

Antes de empezar a usar la opción de mensajes de texto, puede ser necesario

configurar la firma, el número del centro de servicios y la información de expiración.

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo Mensajes > [Crear Msj] >  > Conf. Mensajes Texto.

o

Búsqueda:  > Mensajes >  > Conf. Mensajes Texto.

Las siguientes opciones se activan:

opción
Firma Introduzca su nombre (hasta 11 caracteres).
Inf entrega Configure esta opción en On si desea una confirmación phone luego de que el mensaje ha sido enviado.

opción

No.

Introduzca el número telefónico del centro de servicios. Si no lo conoce, póngase en contacto con el your service provider.

Expira desp.

Este es el tiempo durante el cual se guardarán en el centro de servicios los mensajes que envíe, si no se pueden entregar. Después de este período, se desechan.

Seleccione la cantidad de días durante la cual los mensajes permanecerán guardados.

opción


Auto Borrado

Configure esta opción en **On** si usted desea que su phone borre los mensajes enviados.

Si configura la opción **Auto Borrado** a **On**, seleccione **Limp Desp de** para definir la cantidad de días que deben transcurrir para que los mensajes enviados se eliminen o el número de mensajes a guardar.



Mis Mensajes

Notas rápidas son mensajes -cortos de texto pre-escritos que usted puede crear, editar y enviar en sus mensajes de texto. Puede guardar hasta 20 notas de este tipo. Una nota rápida puede tener hasta 30 caracteres de longitud.


Puede crear una nueva nota en **[Crear Msj]** o presione  bajo **Editar** para cambiar notas rápidas pre-escritas.

Presione  bajo **Listo** para guardar la información introducida.


recibir un mensaje de texto

- 1 Para ver el mensaje presione  bajo **Leer**.
- 2 Para descartar la notificación del mensaje presione  bajo **Salir**.



Nota: Si su equipo phone es apagado mientras recibe un mensaje de texto, su phone le notificará la próxima vez que lo encienda. Si usted está fuera de su área de cobertura, su phone le alertará cuando regrese a su cobertura.

Sugerencia: Si está leyendo un mensaje alfanumérico que contiene un número telefónico, puede presionar  para llamar a ese número.


leer desde centro de medios

- 1 Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > Band entrada > Band entr texto**.
- 2 Desplácese hasta el mensaje o presione el número del mensaje que desea leer. Si el mensaje ocupa más de una pantalla, desplácese para leerlo.

Sugerencia: Desplácese por un mensaje para poder ver el mensaje siguiente.


- 3 Para responder el mensaje, presione  bajo **Responder** o para ver todas las otras opciones, incluyendo reenvío y borrado de mensajes, llamar a la persona que envió el mensaje o almacenar su número telefónico en el **Directorio**, presione .

crear y enviar mensajes de texto


- 1 Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > [Crear Msj] > [Crear Msj Texto]**.



o



Seleccione **Band entrada > Band entr texto**, o **Bandeja salida > Bandeja Salida Texto**, o **Borradores > Borradores de Texto**.


- 2 Para dirigir el mensaje utilice el teclado o entre el número telefónico de la persona a la que desea enviar el mensaje y presione .

o

Presione  bajo **Naveg.**, y seleccione **Llamadas, Directorio** o **Nota Numérica** para seleccionar el número que desea.

- 3 Seleccione **Msj** e introduzca el texto del mensaje, o para usar notas rápidas presione  bajo **Naveg** y desplácese hasta la nota rápida que desee.
- 4 Presione  > **Métod Envío** y seleccione **Texto, Fax, X400, Búsqueda, Email, ERMES, o Voz**.

- 5 Si desea borrar el mensaje de llamada perdida, presione  bajo **Enviar** o para borrar el mensaje sin ser enviado, presione  bajo **Cancel**.

Nota: Si usted requiere una confirmación del envío presione  > **Notif entrega > On**.

usar borradores


Cuando se guarda un mensaje como borrador, queda almacenado en la carpeta de borradores.

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > Borradores > Borradores de Texto**.

- 1 Seleccione el borrador que desea editar. Usted también tiene la opción de crear un mensaje de texto nuevo desde este menú.
- 2 Para editar los campos que usted desea cambiar, siga los pasos 2 al 5 en ``crear y enviar mensajes de texto`` arriba.



reenviar mensajes de texto

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > Bandeja salida > Buzón Salida Texto**.

- 1 Desplácese hasta el mensaje o presione el número del mensaje que desea reenviar.
- 2 Presione  bajo **Reenviar**.

borrar mensajes de texto enviados

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > Bandeja salida > Buzón Salida Texto**.

- 1 Desplácese al mensaje que desea eliminar.
- 2 Presione  bajo **Borrar**.
- 3 Presione  bajo **Sí** para confirmar.

borrar todos los mensajes no bloqueados

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes > Bandeja salida > Bandeja Salida Texto**.

- 1 Presione  > **Borrar Todos**.
- 2 Presione  bajo **Sí** para confirmar.

administrar memoria

Los buzones de entrada y salida y la carpeta de borradores tienen una determinada cantidad de memoria disponible para guardar los mensajes.

La bandeja de entrada de mensajes de texto puede contener 20 mensajes. Si está llena, no puede recibir mensajes hasta que borre alguno.

La bandeja de salida y la carpeta de borradores comparten el espacio en la memoria. Juntas, pueden contener hasta 30 mensajes. Si la bandeja de salida y la carpeta

de borradores están llenas, usted no podrá enviar o almacenar borradores hasta que borre algunos.

Para ver la cantidad de memoria disponible en el buzón de entrada:

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes** >  > **Conf. Texto** > **Med mem-Bnd ent.**

Para ver la cantidad de memoria disponible en el buzón de salida y la carpeta de borradores:

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes** >  > **Conf. Texto** > **Med mem-Otro.**

usar su equipo como módem



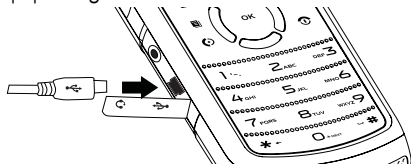
Puede utilizar el equipo como módem con una computadora portátil, dispositivo de mano o computadora de escritorio. Para poder utilizar su equipo como un módem, usted debe crear una conexión entre su equipo celular y otro dispositivo.

conéctarse con un cable USB



Utilice un cable USB para conectar el equipo a una computadora portátil, un dispositivo de mano o computadora de escritorio.

- 1 Hale la cubierta del conector e inserte el cargador en el conector mini USB de su equipo según se muestra.



- 2 Inserte el conector de datos en el puerto de datos del otro dispositivo.

Cuando se utiliza como módem, el equipo tiene el siguiente modo de transferencia de datos:

- **Datos Empaq.:** se utiliza para transferencias de archivos cortos como mensajes de correo electrónico.

Nota: Para utilizar estos servicios, el usuario debe instalar el software de servicios de datos inalámbricos iDEN (disponible por separado). Para más información de cómo

configurar su computador y su equipo celular para llamadas de paquetes de datos y circuitos de datos, contacte a su proveedor de servicio.

atracciones principales

funciones PTV

Con las funciones *Presionar para Ver*, el equipo puede enviar y recibir los siguientes elementos a través de llamadas privadas con otros equipos que tengan esta función:



- Mensajes de texto cortos¹
- Imágenes¹
- Eventos de la agenda
- Mi información
- Información de contacto

Puede elegir enviar Mi información e información de contacto a cualquier ID privado.

Puede elegir enviar fotos, mensajes o eventos al ID privado con el que está hablando, o a IDs privados en la lista de **Llam recientes**, e IDs privados almacenados en el **Directorio**.

Al realizar o recibir una llamada privada, el equipo automáticamente determina si el equipo con el que está conectado en la llamada privada puede recibir cada uno de estos elementos. Su equipo guardará la información por el tiempo que el ID privado esté en su lista de **Llam recientes** o si está guardado en el **Directorio**. Su teléfono actualiza

1. Se pueden aplicar cargos adicionales.

la información guardada cada vez que realiza o recibe una llamada de ese ID privado.

Puede activar y desactivar la capacidad de su teléfono de enviar y recibir mensajes, imágenes y eventos.

Nota: No puede enviar elementos PTV durante llamadas de grupo de conversación o llamadas SDG.

enviar mensajes

La función Presionar para Enviar Mensajes le permite enviar cortos mensajes de texto a través de llamadas privadas.



Cuando envía un mensaje, aparece en la pantalla del teléfono con el que está manteniendo una llamada privada. El mensaje no será guardado en la lista de llamadas recientes.


comenzar un mensaje y elegir un destinatario

Usted puede comenzar un mensaje de texto durante una llamada privada, desde el **Directorio**, la lista de **Llam recientes**, o desde el **Admin PT**.

comenzar un mensaje durante una llamada privada:

Mientras está en una llamada presione  > **Usar función PTT** > **Enviar Mensaje**.

comenzar un mensaje desde la lista de Contactos o la lista de Llamadas Recientes

- 1 Desde el **Directorio** o la lista de **Llam recientes**, seleccione o desplácese hasta el registro que contiene el ID Privado al que desea enviar el mensaje.
- 2 Presione  > **Usar función PTT** > **Enviar Mensaje**.

comenzar un mensaje desde el administrador PT

La opción **Admin PT** le permite seleccionar el ID privado al que desea enviar el mensaje desde el **Directorio** o **Llam recientes**.

Búsqueda:  > **Admin PT** > **Enviar Mensaje**.

Luego seleccione **Contacto** o **Llam reciente** para ver la lista de contactos del **Directorio** o **Llam recientes** que pueden recibir mensajes.

crear mensajes

Una vez que haya iniciado un mensaje y haya elegido un destinatario, aparecerá una pantalla que le permitirá crear el texto del mensaje que desea enviar. El mensaje puede tener 400 caracteres como máximo.


Puede elegir entre una lista de palabras o frases preestablecidas llamada Notas rápidas. Puede utilizar una Nota Rápida como esta


almacenada o la puede editar antes de enviarla. Cuando se edita una nota rápida al crear un mensaje, se modifica la nota rápida únicamente para este mensaje pero no se modifica la nota rápida que aparece en la lista.

enviar un mensaje completado


Luego de haber completado su mensaje, oprima el botón PTT para enviarlo.

recibir mensajes

Cuando recibe un mensaje, aparece una notificación de mensaje en la pantalla. Para ver el mensaje, presione .

Para ignorar el mensaje, presione  bajo **Desech**.

responder un mensaje

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Presione  bajo **Responder**.

- 3 Cree el mensaje y presione el botón PTT para enviarlo.

enviar fotos





Puede enviar imágenes almacenadas en **Mis fotos** a través de las llamadas privadas. La imagen que envía aparece en la pantalla del destinatario de la llamada privada.

Si el destinatario acepta la imagen, se guarda en el teléfono que la recibe.

La primera vez que envíe una imagen almacenada después de encender el teléfono, aparecerá el mensaje **“Se pueden aplicar cargos por imagen. Continuar?”** aparece y se le solicitará que responda.

Nota: No puede realizar o recibir llamadas privadas mientras transmite una imagen.

enviar una imagen durante una llamada

- 1 Mientras está en una llamada, presione  bajo **Imagen** o presione  > **Usar función PTT** > **Enviar foto**.


Aparecerá una lista de imágenes que se pueden incluir en una llamada privada.

- 2 Seleccione la imagen que desea enviar.
- 3 Presione el botón PTT para enviar la imagen.
- 4 Espere mientras se transmite la imagen. La llamada privada se interrumpe temporalmente mientras se transmite una imagen.
- 5 Cuando se le indique, presione el botón PTT para reanudar la llamada privada.

iniciar una llamada enviando una imagen

desde Mis Imágenes

Búsqueda:  > Mis fotos

- 1 Seleccione la imagen que desea enviar.
- 2 Presione  > Usar función PTT > Enviar foto.
Aparecerá una lista de las entradas del Directorio que tienen ID Privados y que pueden recibir imágenes.
- 3 Seleccione el nombre de la persona a la que desea enviar la imagen.
- 4 Presione el botón PTT para enviar la imagen.
- 5 Cuando se le indique, presione el botón PTT para reanudar la llamada privada.

desde el Administrador PT

Búsqueda:  > Admin PT > Enviar foto.


- 1 Seleccione **Contacto**, o **Llam reciente** para ver la lista de contactos que pueden recibir fotos.
- 2 Seleccione o desplácese hasta el registro que contiene el ID Privado al que desea enviar el mensaje.
- 3 Seleccione la imagen que desea enviar.
- 4 Presione el botón PTT para enviar la imagen.
- 5 Una vez que se haya enviado la imagen, presione el botón PTT cuando se le indique para reanudar la llamada.


recibir una imagen

Cuando alguien le envía una imagen, su teléfono emite un tono o vibra y aparece un mensaje que le pregunta si desea aceptar la imagen.


Las fotos que usted recibe son almacenadas en la memoria del equipo. Ellas están accesibles a través de **Mis fotos**.

Cuando vea un mensaje que le pregunte si desea aceptar la imagen, presione **Sí** para aceptarla o **No** para rechazarla.

Sugerencia: Si desea detener la transmisión antes de que finalice, presione .




Nota: La primera vez que acepte una imagen almacenada después de encender el equipo, aparecerá el mensaje **Se pueden aplicar cargos por imagen. Continúe?** aparece y se le solicitará que responda. Presione  bajo **Sí** para aceptar la imagen.

borrar una imagen desde la pantalla


Si desea eliminar una imagen desde la pantalla del equipo mientras está en una llamada, presione  > **Borrar pantalla**.

La imagen no volverá a aparecer en la pantalla la próxima vez que reciba una llamada de la persona que la envió. Esta acción no borra la foto de **Mis fotos**.


enviar Mi Info

- 1 Mientras está en una llamada privada, presione  > **Enviar vía PTT**, y oprima el botón PTT para enviar.
o
- 2 Desde la pantalla inicial presione  > **Mi Información** >  > **Enviar vía PTT** y oprima el botón PTT para enviar.

configurar la opción de envío mi información

Usted puede controlar que porción de **Mi Información** es enviada y si desea que sea enviada automáticamente en cada llamada o solamente cuando usted elija enviarla. 

Búsqueda:  > **Admin PT** > **Configurar** > **PTT mi info** > **Info p/Env**

- 1 Seleccione o quite los campos que desee enviar.
- 2 Presione  bajo **Listo**.

La información que su teléfono envía siempre incluye **Mi Nombre** y **Privado**. También puede enviar **Línea 1**, **Línea 2**, **IP Operador** y **Datos de Circuito**, según sus opciones de envío.

envío automático




Para controlar el envío automático de su información:

Búsqueda:  > **Admin PT** > **Configurar** > **PTT mi info** > **Env Auto** > **On**

Cuando realiza una llamada en la que la información se envía automáticamente, el nombre que introduzca en el campo **Mi nombre** de **Mi información** aparece en la pantalla del teléfono del destinatario, aunque

su nombre e ID privado no estén almacenados en los **Contactos** del destinatario.

enviar información de contactos


- 1 Mientras está en una llamada privada, presione  > **Usar función PTT**.
- 2 Seleccione **Env contacto** y seleccione el contacto que quiere enviar.
- 3 Oprima el botón **PTT** para enviar.
o
 - 1 Desde la pantalla inicial presione  > **Admin PT** > **Env contacto**.
 - 2 Introduzca el número de ID Privado de la persona a la que desea enviar un **Contacto** o presione  bajo **Naveg**.
 - 3 Seleccione desde **Llam recientes**, **Directorio**, o **Nota Numérica**.

- 4 Seleccione el contacto que desea enviar y oprima el botón PTT.

activar y desactivar funciones PTT

Puede activar y desactivar la capacidad de su teléfono de enviar y recibir mensajes, imágenes y eventos de la agenda.

No puede activar y desactivar la capacidad de su teléfono de enviar y recibir Mi información e información de contacto.


Búsqueda:  > Admin PT > Configurar

- 1 Seleccione **Act/desact PTT**.
- 2 Activación o desactivación de mensajes, imágenes o eventos.

turbo PTT

Búsqueda:  > Admin PT > Configurar > Turbo PTT.

Turbo PTT configura el equipo para que realice una de las siguientes tareas cada vez que presione el botón PTT desde la pantalla inicial:

opción
Off — Nada sucede cuando oprime el botón PTT desde la pantalla inicial.
Quick PTT — Va a PTT Rápido.
Ultima llamada — Llama al ID privado más reciente o al grupo de la lista de llamadas recientes.
Nº Asignado. — Llama a un ID privado que asigne. Introduzca el número con el teclado o presione  bajo Buscar . Seleccione Directorio , Llam recientes , o Nota Numérica . Si es un ID de Grupo, introduzca # antes del número.

opción
Admin PT — Va al Administrador PT.
Enviar Mensaje: — Va a la pantalla de enviar mensaje.
Enviar foto — Va a la pantalla de enviar fotos.
Enviar evento — Va a la pantalla de enviar reuniones del calendario.
Enviar mi info — Va a la pantalla de enviar Mi Info.
Env contacto — Va a la pantalla de enviar contacto.

PTT rápido



PTT Rápido le permite realizar una llamada rápidamente, crear una lista SDG o realizar una llamada SDG al acceder a cualquier ID privado de su teléfono.

Para ver una lista de Contactos y listas de SDG con IDs privados en el **Directorio**:

Búsqueda:  > Admin PT > PTT rápido.

o

Búsqueda:  > PTT rápido.

Para desplazarse entre el **Directorio**, **Llam recientes**, o **Nota Numérica**, use la  izquierda o derecha, o presione  o .

Para realizar una llamada privada o una llamada SDG:

- 1 Seleccione los contactos que desee.
- 2 Presione **Listo**.
- 3 Oprima el botón PTT.

administrador PT



La opción **Admin PT** permite acceder rápidamente a las funciones PTT y a otras funciones de llamadas privadas, desde el menú principal.

También puede acceder a la función **PTT Rápido** y configurar la opción **Turbo PTT**.

Búsqueda:  > **Admin PT**.

1 Seleccione **PTT rápido** para encontrar rápidamente a los contactos que tienen ID privado.

o

2 Seleccione **Enviar Mensaje**, **Enviar foto**, **Enviar evento**, **Enviar mi info**, o **Env contacto**.

Luego de seleccionar los elementos PTT que desea enviar, seleccione el contacto al que los enviará y oprima el botón PTT para enviar.

o

3 Seleccione **Configurar** para configurar sus **Notas ráp PTT**, **PTT mi info**, **Turbo PTT**, o **Act/desact PTT**.

MMS




El Servicio de Mensajería Multimedia (MMS, por sus siglas en inglés) permite enviar y recibir mensajes que pueden incluir texto, imágenes y grabaciones de audio.

crear un mensaje


Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes** > **[Crear Msj]** > **[Crear msj MMS]**.


o

Búsqueda:  > **Mensajes** > **[Crear Msj]** > **[Crear msj MMS]**.




1 Seleccione **A:** y agregue el número telefónico o dirección de correo electrónico, o seleccione un número del **Directorio** o **Llam recientes** y presione  bajo **Atrás**.

Sugerencia: Para borrar un número de teléfono o una dirección de correo electrónico


de la lista de destinatarios de mensajes, desplácese hasta el número de teléfono o la dirección de correo electrónico y presione  bajo **Remove**.

Después de seleccionar el destinatario del mensaje, presione  bajo **Atrás**.

Para ingresar o editar el cuerpo del mensaje:


- 2 Seleccione **Mensj** e introduzca el texto o presione  bajo **MiMsj** para seleccionar una nota rápida pre-escrita.
- 3 Presione  bajo **Atrás** y  bajo **Enviar**.

más opciones de mensaje

Para ver más campos en el mensaje que está creando, seleccione **.....MÁS.....** o presione  bajo **Más**.

opción
Asunto — Crea o edita la línea de Asunto.

opción
Adjuntar — Adjunta una foto, un archivo de audio o una grabación de voz Attach a picture, audio file, video or voice record.
CC — Envía una copia de este mensaje a otro destinatario.
Respuest auto — Le permite crear una lista de posibles respuestas cortas para que el destinatario escoja cuando esté respondiendo su mensaje.
Prioridad — Puede establecer la prioridad como Normal o Alta .
Notificar — Seleccione la opción En Entrega para establecer la confirmación del mensaje recibido.
Vál hasta — Establece una fecha de fin para los intentos de entrega del mensaje, seleccione. O presione  bajo Sin Fecha .

Sugerencia: Para configurar las opciones de notificación durante una llamada, presione  > **Config Llam** > **Notificación**.

objetos incrustados y adjuntos


Los mensajes pueden contener imágenes o grabaciones de audio como parte del cuerpo del mensaje o como archivos adjuntos.

Si un mensaje contiene imágenes o grabaciones de audio en el cuerpo del mismo, resalte cada imagen para verla o cada grabación de audio para reproducirla.

Si un mensaje contiene una imagen o grabación de audio como adjunto, abra el archivo adjunto para ver la imagen o reproducir la grabación de audio.

abrir adjuntos

1 Vea el mensaje.

2 Resalte el archivo adjunto que desea abrir y presione . Los adjuntos aparecen al final del mensaje.

Nota: Los adjuntos de tipo desconocido no se pueden abrir, pero se pueden eliminar.



ver mensajes recibidos desde el centro de mensajes

Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Mensajes** > **Band entrada** > **Band MMS**.


use auto respuestas

Si el mensaje que esta respondiendo fue enviado con auto respuestas, usted verá una lista de posibles respuestas para escoger. Presione el número de la auto respuesta que desea enviar. Su respuesta es enviada automáticamente.

eliminar mensajes no leídos

- 1 Desplácese al mensaje que desea eliminar.
- 2 Presione  bajo **Borrar**.
- 3 Presione  bajo **Sí** para confirmar.

reenviar un mensaje

- 1 Presione  > **Reenviar**.
- 2 Cree y envíe el mensaje. Los objetos incrustados y adjuntos se incluyen cuando reenvía un mensaje.

bloquear y desbloquear mensajes

Los mensajes bloqueados no se pueden eliminar hasta que los desbloquee.


- 1 Vea el mensaje que desea bloquear o desbloquear.

- 2 Presione  > **Bloq Msj** or  > **Desbloq Msj**.


llamar a un número en un mensaje

Si un mensaje que recibe contiene un número telefónico, un ID privado o un ID de grupo de conversación en el campo De, el campo Para, el campo Cc, la línea de asunto o el cuerpo del mensaje, se puede llamar o enviar un alerta de llamada a ese número.

enviar una alerta de llamada

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte el número privado o el ID de grupo de conversación al que desea enviar el alerta.
- 3 Presione  > **Alerta**.
- 4 Oprima el botón PTT.



realizar una llamada de grupo

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Presione .
- 3 Resalte el ID de grupo de conversación que desea llamar.
- 4 Seleccione **Grupo**.
- 5 Oprima el botón PTT.

almacenar información del mensaje en contactos


Si un mensaje que recibe contiene un número telefónico, un ID privado, un ID de grupo de conversación o una dirección de correo electrónico en el campo De, el campo Para, el campo Cc, la línea de asunto o el cuerpo del mensaje, se puede almacenar esta información en Contactos.

- 1 Vea el mensaje.

- 2 Resalte el número o la dirección de correo electrónico que desea guardar.
- 3 Presione  > **Guardar Número** o  > **Guardar E-mail**.
- 4 Para almacenar el número o la dirección de correo electrónico como un nuevo ingreso, seleccione **[Nvo Registro]**.
Para almacenar el número o la dirección de correo electrónico en un ingreso existente, seleccione el ingreso.
- 5 Con el campo de tipo de contactos resaltado, desplácese a la izquierda o la derecha para ver el tipo de contacto que desea asignar al número o dirección de correo electrónico.
- 6 Presione **Guarda**.

ir a un sitio Web

Si el mensaje contiene una o varias direcciones URL de sitios Web, puede ir a ese sitio Web.


- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte la dirección URL del sitio Web al que desea ir.
- 3 Presione  > **Ir a Sitio Web.**

Nota: Para que se pueda abrir el sitio Web, debe aparecer la URL completa en el mensaje.

guarde una imagen o grabación de audio integrada

Para guardar una imagen o grabación de audio que forma parte del cuerpo de un mensaje recibido:

- 1 Vea el mensaje.

- 2 Seleccione la imagen o grabación de audio que desea guardar.
- 3 Presione  > **Guardar Imagen** o  > **Guardar Audio.**

El elemento se guardará en la ubicación de almacenamiento predeterminada.

Nota: Algunos tipos de imágenes y grabaciones de audio se pueden ver o reproducir pero no guardar.

elimine una imagen o grabación de audio incrustado


Para borrar una imagen o grabación de audio que forma parte del cuerpo de un mensaje recibido:

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte la imagen o grabación de audio que desea borrar.

- 3 Presione  > **Borrar Imagen** o  > **Borrar Audio**.

Nota: Puede guardar o eliminar imágenes y grabaciones de audio de presentaciones de diapositivas individualmente a medida que las ve o las escucha.



guardar adjuntos

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte el adjunto que desea guardar.
- 3 Presione  > **Guardar Archivo**.

Los elementos seleccionados se guardan en la ubicación de almacenamiento predeterminada.

Nota: Algunos tipos de imágenes y grabaciones de audio se pueden ver o reproducir pero no guardar.


eliminar adjuntos

- 1 Vea el mensaje.
- 2 Resalte el adjunto que desea eliminar.
- 3 Presione  > **Borrar Archivo**.
- 4 Presione  bajo **Sí** para confirmar.

guarde una imagen


- 1 Vea la presentación de diapositivas.
- 2 Cuando aparezca la imagen que desea guardar, presione .
- 3 Seleccione **Guardar Imagen**.

guardar audio

- 1 Vea la presentación de diapositivas.
- 2 Presione  > **Guardar Audio**.
- 3 Si la presentación de diapositivas contiene más de una grabación de audio, aparecerá una lista de grabaciones de audio.

Seleccione la grabación de audio que desea guardar.

transmisión de mensajes

Después de comenzar a enviar un mensaje que creó o de comenzar a descargar un mensaje recibido, aún puede detener la transmisión del mensaje al presionar .

personalizar MMS

Búsqueda:  > Mensajes >  > Config MMS

Esta opción está disponible desde cualquier menú contextual mientras use MMS.

El menú de configuración de MMS le permite personalizar la función MMS para su equipo con las siguientes opciones:

opción
Apodo — Introduzca texto aquí para crear un apodo. Su apodo es el nombre que se muestra en el campo De: en otros equipos iDEN cuando reciben mensajes de usted.
Firma — Introduzca texto aquí para crear una firma. Su firma es el texto que se inserta automáticamente al final de todos los mensajes que cree. Puede editar el texto antes de enviar el mensaje.
Mis Mensajes — Permite crear nuevas notas rápidas y editar o eliminar las que ha creado.
Respuestas — Permite crear nuevas frases de respuesta y editar o eliminar las que ha creado.

opción
Limpieza — Controla durante cuánto tiempo los mensajes permanecen en el buzón de entrada y el buzón de salida antes de ser eliminados.
Descargas — Controla si su teléfono descarga automáticamente nuevos mensajes cuando llegan o sólo después de responder una pregunta o leer el mensaje del buzón de entrada. Configure esta opción en Automático si desea que su teléfono descargue automáticamente los mensajes nuevos. Configure esta opción en Manual si desea que el teléfono le pregunte antes de descargar nuevos mensajes.
Tamaño Memo — Seleccione los campos: Usados , Libre y/o Capacidad , para ver la cantidad de memoria utilizada, disponible y la capacidad total.

nuevas notas rápidas y frases de respuesta

crear notas rápidas



- 1 Desde el menú **Configuración MMS**, seleccione **Mis Mensajes** o **Respuestas**.
- 2 Seleccione **[Nueva nota ráp]** o **[Nva Rspst]**.
- 3 Introduzca texto con el teclado.

editar notas rápidas

Sólo puede editar notas rápidas y frases de respuesta que haya creado.

- 1 Desde el menú **Configuración MMS**, seleccione **Mis Mensajes** o **Respuestas**.
- 2 Seleccione la nota rápida o frase de respuesta que desea editar.
- 3 Edite el texto.

eliminar sólo las notas rápidas y frases de respuesta que haya creado

- 1 Desde el menú **Configurar**, seleccione **Mis Mensajes** o **Respuestas**.
- 2 Desplácese a la nota rápida o frase de respuesta que desea eliminar.
- 3 Presione  bajo **Borrar**.
- 4 Presione  bajo **Sí** para confirmar.

Limpiar

La opción **Limpiar** controla el lapso de tiempo en que los mensajes permanecen en la bandeja de entrada MMS y en la bandeja de salida MMS antes de ser borrados. La opción **Limpiar** se configura separadamente para las bandeja de entrada y de salida.



La opción **Limpiar** borra sólo los mensajes leídos y desbloqueados.

Búsqueda:  > **Mensajes** >  > **Config MMS** > **Limpiar**.

- 1 Seleccione **Band entrada** o **Elem Enviados**.
- 2 Seleccione una opción de limpieza de la siguiente lista:

opción
Off — Los mensajes nunca se eliminan automáticamente.
5 mensajes — Si tiene más de 5 mensajes, se eliminan en el orden en que fueron recibidos, comenzando por el más antiguo, hasta que queden 5.
10 mensajes — Si tiene más de 10 mensajes, se eliminan en el orden en que fueron recibidos, comenzando por el más antiguo, hasta que queden 10.
1 día — Los mensajes se eliminan si tienen más de 1 día de antigüedad.

opción
<p>3 días — Los mensajes se eliminan si tienen más de 3 días de antigüedad.</p> <p>Con estas opciones, los mensajes se eliminan cuando sale del centro de mensajes después de configurar la opción.</p>
<p>Personalizar — Le permite crear una opción de limpieza de hasta 99 mensajes o 99 días.</p>




- 3** Presione  bajo **Sí** para borrar todos los mensajes automáticamente ahora o presione  bajo **No** para eliminar los mensajes después.

borrar múltiples mensajes o todos los mensajes

Para borrar múltiples o todos los mensajes leídos que no están bloqueados en la bandeja de entrada MMS, todos los mensajes en la carpeta Borradores, o todos los mensajes

enviados exitosamente en la bandeja de salida MMS:


Búsqueda:  > **Mensajes.**

- 1 Seleccione **Band entrada, Borradores, o Bandeja salida.**
- 1 Presione  > **Borrad MMS** >  > **Borrar varios**, y seleccione los mensajes que desea borrar.
o
- 2 Seleccione **Borrar Todos** y presione  bajo **Sí** para confirmar.

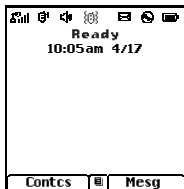
aspectos básicos


Consulte la página 1 para ver un diagrama básico del teléfono.

pantalla

La *pantalla principal* aparece cuando usted enciende el teléfono. Para marcar un número desde la pantalla principal, presione las teclas numéricas y .

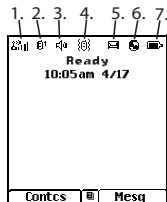
Nota: Su pantalla principal puede verse diferente.




Las etiquetas de teclas programables muestran las funciones actuales de las teclas programables. Para conocer la ubicación de la tecla programable , consulte la página 1.

indicadores de estado

Los indicadores de estado aparecen en la parte superior de la pantalla principal:




- 1 Indicador de intensidad de la señal:** Las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red.
- 2 Línea telefónica activa:** 1 indica que la línea 1 está preparada para realizar llamadas.
- 3 Altavoz desactivado:** Los sonidos asociados con llamadas privadas y llamadas de grupo se escuchan a través del auricular, no del altavoz.
- 4 Timbre desactivado:** El equipo está configurado para no timbrar.
- 5 Indicador de mensaje:** Aparece cuando usted recibe un mensaje de texto. 
- 6 Paquetes de datos:** La unidad está lista para transferir paquetes de datos o está transfiriendo paquetes de datos.
- 7 Indicador de carga de la batería:** El nivel de carga es indicado por las barras del ícono.

ingreso de texto

Algunas funciones le permiten ingresar texto.

El equipo ofrece formas convenientes de ingresar palabras, letras, puntuación y números cada vez que se le indique ingresar texto (por ejemplo, al agregar un ingreso de Contactos o al usar mensajes de texto).

cambiar el modo de ingreso de caracteres

- 1 Cuando aparece una pantalla en la que puede ingresar texto, presione  para cambiar el modo de ingreso de caracteres.

- 2 Seleccione alguna de las siguientes opciones:

modos de ingreso	
Abc	Presione una tecla varias veces para cada caracter.
Predictivo	Ingrese las palabras con un sistema de ingreso de texto predictivo que le permite ingresar una palabra presionando menos teclas.
Símbolos	Ingrese símbolos.
123	Ingrese números presionando los números del teclado.

Sugerencia: Al introducir texto, presione y sujete la tecla para cambiar las mayúsculas (**abc > abc > abc**).

modo palabra

El modo Ingreso de texto de palabra le permite ingresar texto en el teléfono presionando una tecla por letra.

Este modo analiza las letras que ingresa mediante una base de datos de palabras intuitivas y crea una palabra adecuada. (La palabra puede cambiar mientras la escribe).

ingresar una palabra con el modo Ingreso de caracteres Palabra:

- 1 Seleccione el modo de ingreso de caracteres **Predictivo**.
- 2 Presione las teclas correspondientes una vez por letra para ingresar una palabra (por ejemplo, para ingresar la palabra **Jeff**, presione). (Si se equivoca, presione bajo **Borrar** o para borrar una letra. Mantenga presionada la tecla bajo **Borrar** o para borrar una palabra completa.

- 3 Para aceptar una palabra e insertar un espacio, presione **#**.

modo alfa

ingrese caracteres presionando teclas del teclado:

- 1 Seleccione el modo **Abc**.
- 2 Presione las teclas correspondientes en forma repetida hasta que aparezca la letra deseada. (Por ejemplo, para ingresar la palabra **Jeff**, presione **5** una vez, **3** dos veces, **3** tres veces, y **3** tres veces **=** bajo **Borrar** para borrar un solo carácter. Mantenga presionada la tecla **=** bajo **Borrar** para borrar la palabra completa).

De forma predeterminada, la primera letra de un ingreso aparece en mayúscula y las siguientes en minúscula. Después de ingresar cada carácter, el cursor avanza

automáticamente al siguiente espacio después de dos segundos o cuando ingresa un carácter con otra tecla.

Los caracteres se desplazan en el siguiente orden:

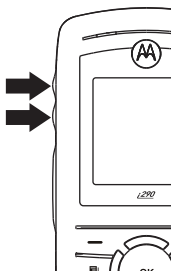
caracteres	
1	. ? ! , @ & ; " - () ' ` ¿ ¡ % £ \$ ¥
2	A B C 2 Á Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 É Ê Ë
4	G H I 4 Í Ì
5	J K L 5
6	M N O 6 Ó Ô Õ Ö Ò
7	P Q R S 7 Þ
8	T U V 8 Ú Û Ü Ù
9	W X Y Z 9
0	+ - 0 * / \ [] = > < # §
#	Espacio
*	Atrás

volumen



Presione las teclas de volumen para subir o bajar para:

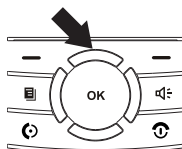
- desactivar una alerta entrante
- cambiar el volumen del auricular durante llamadas
- cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal

Sugerencia: El tono de timbre se puede configurar rápidamente como **Vibrar todo** manteniendo presionada la tecla de volumen hacia abajo en la pantalla principal.




tecla de navegación

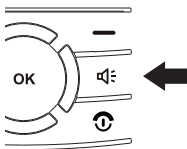
Presione la *tecla de navegación*  hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse por los elementos de la pantalla. Cuando se desplace hasta donde desee, presione .



altavoz

Puede usar el altavoz del manos libres del teléfono para realizar llamadas sin sostener el teléfono junto al oído.

Durante una llamada presione el botón del altavoz  para activar la función de manos libres.





El altavoz del manos libres permanece encendido hasta presionar la tecla de altavoz o finalizar la llamada. La próxima llamada desviará el audio al auricular nuevamente.

transmitir

Nota: Consulte a la línea aérea acerca del uso de la función *Transmitir* durante un vuelo. Apague el teléfono cada vez que el personal de la aerolínea así lo indique.

La función *Transmitir* permite desactivar la capacidad de hacer llamadas telefónicas en situaciones en las que el uso de equipos celulares est  prohibido, pero usted puede continuar utilizando su equipo para otras funciones como aplicaciones Java, agenda, juegos, etc.

Búsqueda:  >  > Avanzado > Transmitir > Off.

usar GPS con una aplicación de mapas

Su equipo est  activado con un receptor GPS altamente capacitado que envía información de localización a un puerto USB en un dispositivo huésped como un computador o PDA.

Nota: Este equipo no posee conectividad via puerto serial. Las aplicaciones en el dispositivo que recibe la información de localización GPS via puerto serial, deberán utilizar un puerto serial virtual.

La data enviada al dispositivo huésped es formateada como se prescribe en los estándares de la Asociación Nacional de Electrónica Marina 0183 V3.0 (NMEA-0183). Como tal, este equipo apoya las siguientes siglas: GGA, GLL, GSA, GSV, RMC, y VTG.

Este equipo no cumple completamente con las normas para apoyar la conectividad eléctrica 422/RS-232 como se dicta en el estándar NMEA-0183. Como consecuencia, no es apropiado para equipos marinos convencionales NMEA-0183. Su uso está destinado para usuarios móviles terrestres que intentan habilitar su computador o PDA como un dispositivo USB huésped con la funcionalidad GPS altamente capacitada.

conéctese





- 1 Deslice y abra el conector inferior del equipo e inserte un cable con conector mini USB en el conector del equipo.
- 2 Inserte el otro extremo del cable USB en un puerto USB vacante del dispositivo que recibirá la data. Un puerto USB COMM virtual se creará en su dispositivo huésped luego de la exitosa enumeración

de su equipo celular como un dispositivo clase USB de comunicación.



- 3 Asegúrese de que ninguna otra aplicación en su dispositivo huésped esté utilizando el puerto COMM que ha creado. Asegúrese de que la configuración del puerto virtual COMM sea como se indica a continuación:
 - **Bits por segundo:** 4800
 - **Bits de datos:** 8
 - **Paridad:** Ninguna
 - **Bits de parada:** 1
 - **Control de Flujo:** Ninguno.
- 4 Abra la aplicación GPS en su dispositivo huésped. Configure la aplicación GPS para aceptar la data formateada como NMEA-0183 desde el puerto COMM virtual que ha creado.

- 5 Configure su equipo para enviar la información de localización formateada como NMEA-0183.

Búsqueda:  >  > **GPS > Interface > Salida NMEA > USB.**

Su equipo ahora está activamente enviando la información de localización GPS formateada como NMEA-0183 a su dispositivo huésped.

Para detener el envío de la data:

Búsqueda:  >  > **GPS > Interface > Salida NMEA > Off.**

Nota: Cada vez que apague su equipo, **NMEA OUT** se apaga automáticamente y necesitará comenzar de nuevo manualmente utilizando las selecciones de menú descritas anteriormente.

Su dispositivo huésped USB le proveerá poder de cargado (desde 5Vcc hasta 500mA) a su equipo celular a través del conector mini USB, por lo tanto no es necesario utilizar

ningún otro cargador. En todo caso, algunos computadores portátiles podrán necesitar un cargador con poder externo ca/cc para poder proveer capacidad de 500mA de cargado al equipo celular.

llamadas

Para realizar y contestar llamadas, consulte la página 15.

desactivar una alerta de llamada

Para desactivar una alerta de llamada antes de contestar la llamada puede presionar las teclas de volumen.

llamadas recientes


La **Llam recientes** contiene información relacionada con las llamadas realizadas y recibidas y las alertas de llamadas recibidas por el usuario.


Cuando usted envía o recibe llamadas privadas, la lista de **Llam recientes** contiene los siguientes elementos PTT con la llamada:

- Mensajes
- Imágenes
- Eventos
- Mi información
- Directorio

La lista de llamadas recientes muestra hasta 20 de las llamadas más recientes y alertas de llamada.

Búsqueda:  > **Llam recientes**.

Sugerencia: También se puede acceder a la lista de llamadas recientes al presionar la tecla de navegación  hacia abajo.




- 1 Desplácese por la lista.
- 2 Seleccione el elemento que desea ver o editar.
- 3 Para ver más detalles de ese elemento presione .

almacenar un elemento de la lista de llamadas recientes en la lista de contactos


Información recibida de otros equipos como llamadas telefónicas, llamadas privadas, Mi Info, o información de contactos, puede ser almacenada en la lista desde la lista de llamadas recientes en la lista de Contactos.

Búsqueda:  > **Llam recientes.**

- 1 Desplácese hasta o seleccione el elemento que desea guardar.

- 2 Presione  bajo **Guarda** para almacenar la información como una entrada nueva en la lista de Contactos.
o
- 3 Si **Guarda** no es una opción disponible, entonces presione  > **Actualizar regist.** Y seleccione el contacto que desea actualizar.
- 4 Presione  bajo **Listo** para guardar su entrada.




remarcar

Para remarcar su última llamada saliente, mantenga presionada la tecla  o presione el botón PTT si se trata de una llamada privada.


nombre de voz

Puede realizar llamadas a través de comandos por voz siempre que ya haya asignado un nombre de voz a sus contactos.

asigne un nombre de voz a sus contactos:

- 1 Presione  bajo **Dir** y seleccione **[Nvo Registro]**.
- 2 Asigne un nombre, un número de teléfono y seleccione **[Opciones]**.
- 3 Seleccione **¿Nombre Voz?** y siga las indicaciones para grabar el nombre de voz.
- 4 Presione  bajo **Atrás** y  bajo **Listo** para guardar la entrada.

realice una llamada a través del comando de voz:

- 1 Desde la pantalla inicial mantenga presionada la tecla del altavoz  hasta que vea en la pantalla la instrucción para decir el nombre del contacto.





El teléfono realiza la llamada de forma automática.

ID de llamada

ID de llamada le permite a la gente identificar a la persona que llama antes de contestar el teléfono mostrando el número de la llamada entrante. Si no desea que se muestre su número cuando realiza una llamada, siga estos simples pasos.



Para bloquear su número telefónico de modo que no se muestre para una llamada saliente específica:

- 1 Presione   .
- 2 Introduzca el número que desea llamar.
- 3 Presione .

Para bloquear su número de forma permanente, comuníquese con Atención al Cliente de su proveedor de servicio.

transferencia de llamada

La función *Transferencia de llamadas* envía las llamadas a los números telefónicos especificados. Puede transferir todas las llamadas a un número o transferir las llamadas perdidas a distintos números, en función del motivo por el cual no contestará a la llamada. Puede transferir las líneas 1 y 2 independientemente.

Búsqueda:  > Transf Llamada.

- 1 Para transferir llamadas seleccione **Todas las llams** y seleccione **Para:** para agregar el número donde todas sus llamadas serán transferidas.

o

- 2 Puede especificar un número telefónico diferente para cada tipo de llamada no contestada seleccionando **Ver Detalles** y allí escoger por las siguientes opciones:

Ocupado: Si su equipo está en una llamada o transfiriendo data.

Sin Resp: Cuando la llamada no es contestada en los primeros cuatro repiques.

No Disp: Cuando el equipo está fuera de cobertura o apagado.

llamadas de emergencia

Su proveedor de servicios programa uno o más números telefónicos de emergencia a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado o no se ha ingresado la tarjeta SIM.

Nota: Los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia programados en su teléfono pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.

Su teléfono admite llamadas de emergencia. Las llamadas de emergencia se pueden realizar incluso cuando la tarjeta SIM está bloqueada o no está insertada en el teléfono.

Marque 911 o llame al número de emergencias local para conectarse a un centro de respuestas de emergencia. Si está

en una llamada activa, debe finalizarla antes de realizar una llamada de emergencia.

Al realizar una llamada de emergencia, la función GPS habilitado de su teléfono puede ayudar al personal del servicio de emergencias a determinar su ubicación, si se encuentra en un lugar en donde la antena GPS del teléfono ha establecido una vista clara del cielo abierto y el centro de respuestas de emergencia local está equipado para procesar dicha información. Debido a las limitaciones de esta función, siempre trate de brindar los datos más precisos de su ubicación al centro de respuestas de emergencia cuando realice una llamada de emergencia.

Nota: No se pueden realizar llamadas de emergencia mientras el teclado está bloqueado.

Nota: Si no se ha registrado en la red, no podrá realizar llamadas de emergencia mientras la tarjeta SIM esté en su teléfono.

llamadas internacionales



Si su servicio telefónico incluye marcado internacional, mantenga presionado 0 para ingresar el código de acceso internacional local (que se indica con +). Luego, presione las teclas correspondientes del teclado para marcar el código del país y el número telefónico.

Adicionalmente usted puede hacer que el equipo agregue un prefijo predefinido delante del número que está marcando utilizando la función marcación **Prefijo**.

Búsqueda:  > **Configurar** > **Llamadas Tel** > **Prefijo**.



1 Seleccione **Prefijo** y seleccione **On**.

2 Seleccione **Número** y agregue el prefijo que desea agregar.

Cuando la opción **Prefijo** está **On**, el prefijo predeterminado es insertado delante de cualquier número que usted marque.

marcado rápido

Cada número telefónico almacenado en Contactos tiene asignado un número de marcado rápido, que se utiliza para llamar a ese número.

- 1** Desde la pantalla inicial, utilice el teclado para ingresar el número de marcado rápido asignado al número telefónico que desea llamar.
- 2** Presione .
- 3** Presione .

marcado rápido

Las primeras nueve entradas en su lista de contactos están configuradas para el marcado rápido. Estos contactos pueden ser marcados presionando y sosteniendo el número de marcado rápido (1 al 9) asignado a ellos.

correo de voz


Nota: Para recibir mensajes de correo de voz, primero debe configurar una cuenta de correo de voz con su proveedor de servicios.




recibir un mensaje

Cuando recibe un mensaje de correo de voz, **Nuevo Mensaje de Voz** aparece en la pantalla.

Para revisar los mensajes de correo de voz presione  bajo **Llam.**

Para descartar la notificación del mensaje, presione , o  bajo **Atrás**.

Si la persona que llama deja un mensaje, aparecerá este icono  en la pantalla para recordarle que tiene un nuevo mensaje.

llamadas selectivas de grupo dinámicas (SDG)

Una llamada SDG es similar a una llamada privada, pero es realizada a todos los miembros de una lista al mismo tiempo. Una lista SDG es un grupo de ID privados que se crea en el equipo. Una lista SDG debe contener por lo menos 2 miembros y hasta un máximo de 20 miembros.




Puede crear una lista SDG sólo para una llamada o guardarla en el Directorio para poder llamar a esta lista en cualquier momento.

Usted puede utilizar la función Presionar para enviar via PTT para enviar listas SDG a otros equipos que tengan esta capacidad.



crear listas SDG en contactos


Atajo: Desde la pantalla inicial presione  bajo **Dir.**

- 1 Seleccione **[Nva List SDG]**.

Sugerencia: También puede crear una lista SDG seleccionando **[Nvo Registro]** y asignando el tipo de contacto SDG.

Si desea asignar un nombre a la lista SDG, introduzca el nombre.

Nota: Si no le asigna un nombre, la lista SDG se llamará "SDG" seguido por el número de miembros de la lista SDG. Por ejemplo, "SDG (8)" sería el nombre de una lista SDG de 8 miembros.


- 2 Agregar ID privados. Ver "agregar ID privados" a continuación.
- 3 Si desea crear un nombre de voz para la lista SDG, seleccione **[Opciones] > ¿Nombre Voz?**. Según las instrucciones que aparecen en pantalla, diga en voz alta y repita el nombre de voz que desea asignar a la lista SDG. Hable directamente al micrófono.
- 4 Presione  bajo **Guarda**.

agregar ID privados

Usted puede agregar ID privados a listas SDG seleccionándolos de Contactos, la lista de llamadas recientes, o Memo. Puede agregar todos los miembros de una lista SDG existente seleccionando la lista.


Puede seleccionar más de un miembro del Directorio y la lista de llamadas recientes.


Aparece una marca de verificación al lado de cada elemento seleccionado.

Sugerencia: Para desmarcar un elemento seleccionado, resáltelo y presione .


También puede introducir ID privados desde el teclado.


agregar miembros desde Contactos, la lista de llamadas recientes, o Memo

- 1 Al crear una lista SDG, seleccione **[Agregar miembro]** o seleccione **[Agregar N°]** y presione  bajo **Naveg.**

Sugerencia: Para movilizarse entre contactos, la lista de llamadas recientes o Memo, desplácese hacia la izquierda o derecha usando la tecla .

- 2 Desplácese a los miembros que desea agregar from Contactos, la lista de

llamadas recientes o Memo y presione . Aparece una marca de verificación al lado de cada miembro seleccionado.

Sugerencia: Para desmarcar un miembro seleccionado, réalcelo y presione .




- 3 Presione  bajo **Listo**.

agregue miembros manualmente desde el teclado


- 1 Al crear una lista SDG, seleccione **[Agregar N°]**.
- 2 Introduzca el número privado usando el teclado.


remover miembros o listas SDG

remover un miembro de una lista SDG

- 1 en el Directorio, desplácese hasta la lista SDG de la que desea borrar a los miembros.
- 2 Presione  bajo **Editar**.
- 3 Desplácese hasta el miembro que desea borrar.
- 4 Presione  > **Borrar miembro**.
- 5 Presione  bajo **Guarda**.

remover todos los miembros de una lista SDG

- 1 Desde el Directorio, desplácese hasta la lista SDG de la que desea borrar a los miembros.
- 2 Presione  bajo **Editar**.


3 Presione  > **Elim todo**.

4 Presione  bajo **Sí** para confirmar.

borrar una lista SDG de la lista de Contactos

- 1 Desplácese hasta la lista SDG que desea borrar.
- 2 Presione  > **Borrar Lista SDG**.

hacer llamadas SDG

- 1 En el Directorio o en la lista de llamadas recientes, seleccione la lista SDG que desea o desplácese hasta ella. o
Presione  y manténgalo presionado hasta que aparezca un aviso indicándole que diga el nombre. Diga en voz alta el nombre de voz asignado a la lista SDG que desea.
o

Desde la pantalla inicial presione el número de marcado rápido de la lista SDG que desea.

o

Introduzca o seleccione un ID privado y agregue más ID privados. “comenzar una llamada SDG con un ID privado” abajo.

2 Oprima el botón PTT.

comenzar una llamada SDG con un ID privado

Puede iniciar una llamada SDG con cualquier ID privado que desee.

Nota: Elija el primer ID privado que desea en la llamada SDG:

1 Desde la pantalla inicial, introduzca el ID privado.

o

En la lista del Directorio, desplácese a una entrada que contenga el ID privado.

o


En la lista de llamadas recientes, desplácese a una entrada que contenga el ID privado.

2 Presione  > **Llam SDG.**

3 Agregue más ID privados. Consulte “agregar ID privados” en la página 61.

Si usted desea guardar la lista SDG que ha creado, presione  > **Almacenar SDG.**

o

Si no desea guardar la lista SDG, presione  bajo **Listo.**


4 Presione el botón PTT para realizar la llamada.

información de llamadas SDG






Mientras está en una llamada SDG, aparece lo siguiente en la pantalla:

- El nombre de la lista SDG
- El nombre o el ID privado de la persona que habla
- El número de participantes en la llamada SDG

Detalles de llamadas SDG

Durante una llamada SDG, se pueden visualizar los detalles acerca de otros miembros de la lista SDG, por ejemplo, el nombre o el ID privado y su estado en la llamada. Para ver los detalles de una llamada SDG, presione  bajo **Detalles**.

En la vista Detalles de una llamada SDG, aparecen estos iconos al lado de los nombres de los miembros o de los ID privados:


-  Un miembro de la lista SDG que está hablando.
-  Un miembro de la lista SDG que está activo en la llamada SDG pero no está hablando.
-  Un miembro de la lista SDG que ha abandonado la llamada.
-  Un miembro de la lista SDG que no está accesible en la llamada SDG.
-  Un miembro de la lista SDG cuyo estado es desconocido.

personalizar

timbres

Para configurar el tono de timbre que produce el teléfono cuando recibe llamadas telefónicas, alertas de llamada, notificaciones de mensaje, imágenes enviadas a través de Enviar vía PTT o recordatorios de la agenda:

Nota: En la memoria del teléfono sólo se almacenan los tonos de timbre disponibles en la lista de tonos de timbre. No todos los archivos de audio se pueden asignar como tonos de timbre.

Búsqueda:  > Timbres


1 Asegúrese de que **Vibrar todo** esté configurado en **Off**.

2 Desplácese por la lista de tonos de timbre y seleccione el que desea asignar. **Vibrar** configura el teléfono para que vibre en lugar de producir un sonido; **Silencio** configura el teléfono para que no vibre ni produzca un sonido.

Sugerencia: Si resalta un tono de timbre podrá escucharlo.

3 Seleccione las funciones a las que desea asignar el tono de timbre.

4 Cuando haya terminado, presione **Listo**.

Nota: Este ícono  aparece en la pantalla si configura el teléfono para que no vibre ni produzca un sonido para llamadas telefónicas.

configuración del equipo para vibrar

Puede configurar el equipo para que vibre en lugar de que emita un sonido al recibir todas las llamadas, llamadas privadas, llamadas de grupo, alertas de llamada, notificaciones de mensajes, imágenes enviadas a través de Enviar vía PTT y recordatorios de la agenda.

Búsqueda:  > Timbres > Vibrar todo

1 Configure esta opción en **On** o **Bloqueado**.


Si configura esta opción en **On** puede desactivar **Vibrar todo** presionando el control de volumen. Si configura esta opción en **Bloqueado** debe mantener presionado el control de volumen hacia arriba para desactivar **Vibrar todo**. La opción **Bloqueado**La opción impide que desactive **Vibrar todo** accidentalmente.

Para configurar **Vibrar todo** a **On** o **Bloqueado** con los controles de volumen: Presione los controles

de volumen para desactivar el volumen lo más posible para configurar **Vibrar todo** a **On**. Continúe presionando el control de volumen hacia abajo para configurar **Vibrar todo** a **Bloqueado**.


Para configurar el equipo para que vibre en lugar de emitir un sonido en algunas funciones pero no en otras:


Búsqueda:  > Timbres

- 1** Asegúrese de que **Vibrar todo** esté configurado como **Off\$**.
- 2** Seleccione **Vibrar** de la lista de tonos de timbre.
- 3** Seleccione las funciones que desea configurar para que no produzcan ningún sonido.
- 4** Cuando haya terminado, presione  bajo **Listo**.

papel tapiz

Configure una foto o imagen como papel tapiz (de fondo) en la pantalla principal del equipo o en todas las pantallas del menú.

Búsqueda:  > Configurar > Pantalla/Info > Papel Tapiz > Papel Tapiz.

Para seleccionar una imagen de papel tapiz, desplácese a través de la lista de imágenes y presione  para seleccionar la imagen que desee.

Nota: Puede configurar el papel tapiz para que cambie automáticamente después de un período de tiempo al activar la **Ciclo Auto** función ubicada en el menú Papel tapiz.

luz de fondo

Determine el tiempo que la pantalla y las luces de fondo permanecerán encendidas; o

bien, apague la función de luz de fondo para prolongar la duración de la batería.

Búsqueda:  > Configurar > Pantalla/Info > Luz Fondo.

agenda

Búsqueda:  > Agenda >  > Configurar

Puede ver o cambiar estas opciones:

opción
Empezar día: configura la agenda para iniciarse en la vista de día, de semana o de mes cuando acceda a la agenda.
Inicio diario: establece el comienzo de su día. Ésta es la hora más temprana del día que se muestra en la vista de semana, si tiene una vista de día de 12 horas.
Borrar Desp.: configura el tiempo que espera la agenda para borrar todos los eventos una vez que se produjeron.

opción
Cmb. Hora: permite cambiar las horas de todos los eventos de la agenda. Esto resulta útil si viaja a una zona horaria diferente.
Expira: controla la cantidad de tiempo durante la cual se emitirá el sonido al recibir un recordatorio de la agenda.
Reloj: controla si la hora y la fecha aparecen en la pantalla principal; establece el formato de hora y fecha.

ocultar o mostrar información de ubicación



Su teléfono está equipado con una función de ubicación para usarla con servicios basados en ubicación que pueden estar disponibles en el futuro.

La función de ubicación permite a la red detectar su posición. Si desactiva la función de ubicación, ocultará su ubicación a todos los usuarios, excepto al centro de respuestas de emergencia local.



Nota: Si activa la función de ubicación, permitirá a la red detectar su posición mediante tecnología GPS, lo que facilitará el uso de algunas aplicaciones y servicios de Si desactiva la función de ubicación, deshabilitará la función de ubicación GPS para todos los fines excepto para el número telefónico de emergencia, pero no ocultará su ubicación general basada en el sitio celular que presta el servicio de su llamada. Ninguna aplicación o servicio puede usar su ubicación a menos que usted lo solicite o autorice. El número telefónico de emergencia con GPS no está disponible en todas las áreas.

Búsqueda:  > GPS > Privacidad

Seleccione **Restringido**, **Sin restric.**, o **Solicit acceso**.




otras funciones


llamada avanzada

función	
llamada en espera	<p>Búsqueda: Para aceptar la segunda llamada y poner la llamada activa en espera presione  bajo Sí.</p> <p>Para aceptar la segunda llamada y finalizar la llamada activa presione .</p> <p>Su teléfono timbra con la segunda llamada para que la conteste.</p>

función








llamadas tripartitas

Realice o reciba una llamada telefónica y presione  > **Conferencia**. Ingrese el segundo número telefónico, presione  y  bajo **Unir**.









Sugerencia: Si prefiere métodos rápidos para introducir el número, presione  para ver el menú de marcación.

Una vez que se haya unido a una llamada tripartita, no podrá realizar ninguna otra llamada, hasta que termine.

contactos


función	
editar/ eliminar ingreso de contacto	Presione  bajo Directorio . Seleccione un contacto y presione  > Editar . Cambie el contenido que desee y presione  bajo Listo .
programar ID de timbre	Presione  bajo Directorio . Seleccione un contacto y presione  > Editar > Timbre . Seleccione el timbre que desea, presione  bajo Atrás , y  bajo Listo .

agenda


función	
crear eventos de agenda	Para crear un nuevo evento de agenda presione  >  > [Evento nuevo] .
ver eventos de la agenda	Para ver un evento del calendario presione  >  >  a la izquierda o derecha para ver el día y  hacia arriba o hacia abajo para ver los eventos.
recordatorio de evento	Cuando llegue un recordatorio de eventos presione  bajo Ver . Presione  bajo Atrás para cerrar el recordatorio.

función

recibir eventos de agenda via PTT

Para ver la información mientras está en una llamada privada, presione .

Los 5 eventos más recientes recibidos de un ID privado se almacenan con ese ID privado en la lista de llamadas recientes.

Para almacenar eventos en la agenda presione  bajo **Guarda** mientras visualiza el evento que desea almacenar.

GPS

Para mejorar el rendimiento de GPS:

- Permanezca en un espacio abierto,
- Aléjese de otros dispositivos eléctricos o electrónicos
- Permanezca en un lugar fijo.
- Evite cubrir la antena interna con sus manos.

función

ver ubicación aproximada


Para ver su localización presione  > **GPS** > **Posición**.

Desplácese para ver toda la pantalla.

Para volver a calcular la posición presione **Actualiz**. Esto puede tardar varios minutos.

función

configurar opciones de privacidad GPS


Para seleccionar el nivel de privacidad de su sistema GPS presione  > **GPS** > **Privacidad**.

Si la función de seguridad PIN DE GPS está activada, introduzca su PIN DE GPS y seleccione la opción de privacidad que desee.

función

cambiar el PIN GPS

Nota: Su PIN predeterminado de GPS es 0000.


Para cambiar el PIN GPS presione  > **Configurar** > **Seguridad** > **Camb contras** > **PIN DE GPS**.

Introduzca el PIN actual de GPS e introduzca el nuevo PIN de GPS de 4 a 8 dígitos. Introduzca el nuevo PIN de GPS de 4 a 8 dígitos para confirmarlo.


manos libres

Nota: El uso de teléfonos celulares mientras conduce puede causar distracciones. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos





función

altavoz	Para activar el altavoz mientras conduce presione y sostenga la tecla de altavoz  .
----------------	--

función

contestación automática	Para responder automáticamente las llamadas cuando el teléfono esté conectado a un equipo para automóvil o a un audifono presione  > Configurar > Llamadas Tel > Contest autom. Seleccione la cantidad de timbres antes de contestar.
--------------------------------	---

personalizar



función	
idioma	Para seleccionar el lenguaje de su menú presione  > Configurar > Pantalla/Info > Idioma.
duración de la luz de fondo	Para seleccionar por cuanto tiempo desea que la luz de la pantalla y el teclado permanezcan encendidas presione  > Configurar > Pantalla/Info > Luz Fondo.
estilo del menú	Para mostrar el Menu Principal con íconos gráficos o como una lista de texto presione  > Configurar > Pantalla/Info > Vista Menú.
pantalla de reloj	Para mostrar el reloj en su pantalla inicial presione  > Configurar > Pantalla/Info > Reloj > Mostrar > On.


aplicaciones de pc

función	
otras aplicaciones de PC	Para una lista completa de aplicaciones de PC, visite www.motorola.com/iden


TTY








función	
encender la función TTY	Desde la pantalla inicial presione  > Configurar > Llamadas Tel > TTY > Use TTY > On.
escoger un modo TTY	Desde la pantalla inicial presione  > Configurar > Llamadas Tel > TTY > Tipo. Seleccione desde TTY , VCO o HCO.

función	
cambiar la velocidad en baudios de TTY	Desde la pantalla inicial presione  > Configurar > Llamadas Tel > TTY > Baudios . Seleccione 45.45 o 50.00
cambiar el modo TTY durante una llamada	Mientras está en una llamada TTY, presione  > Config Llam > TTY > Tipo . Seleccione desde TTY , VCO o HCO .

seguridad

función	
bloqueo del equipo	Para bloquear el equipo, presione  > CConfigurar > Seguridad > Bloqueo Tel > Bloquear Ahora o Auto Bloqueo .

función	
bloqueo del teclado	Para bloquear el teclado, presione  > CConfigurar > Seguridad > Bloquear teclado > Bloquear Ahora o Auto Bloqueo Atajo: Para bloquear el teclado, presione  > 
permitir PIN SIM	Para permitir el PIN SIM, presione  > Configurar > Seguridad > PIN SIM > On .
cambiar PIN SIM	Para cambiar el PIN SIM, presione  > Configurar > Seguridad > Camb contras > PIN SIM .

Nota: Puede realizar llamadas de emergencia en un equipo bloqueado (Ver página 58). Aunque un equipo bloqueado timbra o vibra cuando recibe llamadas o mensajes, debe desbloquearlo para poder contestar.



MOTOROLA

Información Importante Legal y de Seguridad

Información general y de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su teléfono. Lea esta información antes de utilizar su radio portátil de multiservicios integrados.*

Exposición a energía de Radio Frecuencia (RF)

El equipo contiene un transmisor y receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía de RF. Al comunicarse con su equipo, el sistema que administra su llamada controla los niveles de energía que transmite el teléfono.

Su teléfono Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto a la exposición de seres humanos a la energía de RF.

Radiofrecuencia Operación de los radios portátiles y exposición a EME

Los productos de radio Motorola cumplen con las siguientes normas y recomendaciones nacionales e internacionales relacionadas con la exposición de seres humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia (EME):

- Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) de los Estados Unidos, Código de Regulaciones Federales; CFR 47 apartado 2 sub-apartado J.
- Instituto Nacional Americano de Normas de los Estados Unidos (ANSI ? American National Standards Institute) / Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers). C95. 1-1992.
- Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers). C95. 1-Edición 2005.*
- Comisión Internacional contra la Radiación no-Ionizante (ICNIRP, International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) 1998.

* La información provista en este documento reemplaza a la información de seguridad general contenida en las guías del usuario publicadas antes del 5 de mayo de 2006

- Ministerio de Salud (Canadá). Código de Seguridad 6. Límites de la exposición de seres humanos a los campos electromagnéticos de la radiofrecuencia en el rango de frecuencias de 3 kHz a 300 GHz, 1999.
- Norma sobre la Exposición de seres humanos a la radiación electromagnética de la Entidad de Comunicaciones de Australia (Australian Communications Authority Radiocommunications) 2003.
- ANATEL, Autoridades Reguladoras de Brasil, resolución 303 (2 de julio de 2002) "Regulación sobre la limitación de la exposición a campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos en el rango de las radiofrecuencias entre 9 Khz. y 300 GHz." "Adjunto a la resolución 303 desde el 2 de julio de 2002."

Precauciones de operación

Para un rendimiento óptimo del teléfono y para asegurar que la exposición de seres humanos a la energía de RF no exceda los límites establecidos en las normas correspondientes, respete siempre estas instrucciones y precauciones :

Operación de radios -bidireccionales

La radio ha sido diseñada y probada para cumplir con las normas y recomendaciones nacionales e internacionales relacionadas con la exposición de seres humanos a la energía electromagnética de RF cuando funciona en modo bidireccional (en el rostro o en el

abdomen mientras utiliza un accesorio de audio) en factores de uso de hasta el 50% al hablar/50% al oír.

Transmitir no más del factor obligatorio normal del 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón PTT. Para recibir llamadas, suelte el botón PTT. Transmitir el 50% del tiempo o menos es importante porque esta radio genera energía de RF cuantificable al transmitir (en términos de medidas para cumplimiento de normas).

Cuando utilice la radio como una radio tradicional-bidireccional, **sujete la radio en posición vertical con el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 cm (de una a dos pulgadas) de los labios.**



Funcionamiento del producto

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sujete el equipo del mismo modo que lo haría con un teléfono inalámbrico. **Hable directamente al micrófono.**

Si va a usar la radio sobre el cuerpo durante la transmisión, colóquela siempre en un broche, soporte, porta teléfonos, estuche o arnés para el cuerpo suministrado o aprobado por Motorola. Si no utiliza accesorios para uso ajustado al cuerpo suministrado o aprobado por Motorola y no utiliza la radio en las posiciones de uso paralelo a la cabeza en el modo telefónico o frente al rostro en el modo de -radio bidireccional; o bien, si el dispositivo cuelga de su cuello, manténgalo al menos 2,5 centímetros (1 pulgada) alejado de su cuerpo al transmitir señales.

TODOS LOS MODELOS CON FCC ID HDT56HG1 CUMPLEN CON LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para la exposición a la radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión de comunicaciones Federales del Gobierno de los EE.UU. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Las normas incluyen un margen de seguridad importante diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, más allá de la edad y del estado de salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares emplea una unidad de medida conocida como Índice de absorción específica o SAR. El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg .¹ Las pruebas para SAR se realizan con el equipo transmitiendo al nivel de electricidad certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas utilizando las posiciones estándar de funcionamiento evaluadas por la FCC. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En

general, cuanto más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la salida de energía.

Antes de que un modelo de equipo esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para que no exceda el límite establecido por los requisitos -adoptados por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y ajustado al cuerpo) según lo requiere la FCC para cada modelo. El valor más elevado de SAR para este modelo de equipo cuando se evaluó para su uso en el oído es de 1.54 W/kg y cuando se evaluó sobre el cuerpo, según se describe en esta guía de usuario, es de 1.48 W/kg durante la transmisión de paquetes de datos. (Las medidas para -ajustar al cuerpo difieren entre los diferentes modelos de equipos, según los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC).²

Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes equipos y en diferentes posiciones, todos cumplen con los requisitos gubernamentales para la exposición segura.

La FCC ha otorgado la Autorización del equipo para este modelo de equipo con todos los niveles SAR informados y evaluados de acuerdo con las recomendaciones de la FCC con respecto a la exposición a RF. La información de SAR sobre este modelo de equipo está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar FCC ID IHDT56HG1.

Puede encontrar información adicional sobre la Tasa específica de absorción (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de

Telecomunicaciones Celulares (CTIA)-en
<http://www.wow-com.com>.

¹ En Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los equipos utilizados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) como promedio sobre un gramo de tejido. La norma incorpora un margen importante de seguridad a fin de brindar protección adicional para el público y de dar cuenta de cualquier variación en las medidas.

² La información de SAR comunicada a la FCC incluye los protocolos de prueba de Motorola aceptados por la FCC, los procedimientos de evaluación y el grado de incertidumbre de medidas para este producto.

Accesorios aprobados

Para obtener una lista de los accesorios de Motorola aprobados, llame al 1-800-453-0920, o visite nuestro sitio Web en www.motorola.com/iden.

Interferencia y compatibilidad de energía de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están expuestos a energía de RF interferencias por energía de RF de fuentes externas si no están adecuadamente blindados, diseñados o de algún otro modo configurados para la compatibilidad de energía de RF. En algunas circunstancias, su teléfono podría producir interferencia con otros dispositivos.

Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague la radio en caso de recibir notificaciones que indiquen que debe hacerlo.

Si viaja en avión, apague el teléfono cada vez que se lo indique el personal de la aerolínea. Si su teléfono ofrece un modo aéreo o una función similar, consulte al personal de la aerolínea acerca de su uso durante el vuelo.

Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico, ya sea un marcapasos o desfibrilador, consulte con su médico antes de usar esta radio.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben tener en cuenta las siguientes precauciones:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 20,32 centímetros (8 pulgadas) de su dispositivo médico implantable cuando el teléfono está ENCENDIDO.
- NO deben llevar el teléfono en un bolsillo cerca del pecho;
- Deben usar el oído opuesto al dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR el teléfono inmediatamente si cree que se está generando interferencia.

Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta sobre el uso de su teléfono celular con tal dispositivo, consulte con su médico.

Prótesis auditivas

Algunos dispositivos telefónicos pueden interferir con algunos aparatos auditivos. En caso de que existan interferencias, puede consultar con el fabricante del aparato auditivo para buscar posibles alternativas.

Otros dispositivos médicos y establecimientos de asistencia médica

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico, consulte con su médico o el fabricante del dispositivo para determinar si está protegido adecuadamente contra la energía de RF externa. Apague su radio cada vez que se lo indiquen en hospitales o centros de salud ya que pueden usar equipos sensibles a energía RF externa.

Precauciones durante la conducción de vehículos

Consulte las leyes y reglamentos para el uso de radios en las zonas donde conduce. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice la radio mientras conduce:

- Preste total atención a la conducción y a la carretera. El uso de un teléfono puede distraer. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción.
- Si el teléfono cuenta con la función de manos libres, utilícela.

- Salga del camino y estacione el vehículo antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.
- No coloque la unidad en el área del airbag.

Podrá encontrar prácticas para una conducción responsable en la sección "Prácticas inteligentes al conducir" al final de esta guía y/o en el sitio Web de Motorola: www.motorola.com/callsmart.

Nota: El uso de teléfonos celulares mientras conduce puede causar distracciones. Corte la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Además, el uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar teléfonos en zonas públicas.

Atmósferas potencialmente explosivas



Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.



Cuando se encuentre en dichas áreas, apague el equipo y no retire, instale o cargue la batería a menos que la radio sea del tipo específicamente calificado para el uso en tales áreas como "Intrínsecamente Seguro" (por ejemplo, aprobado por Factory Mutual, CSA o UL). En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

Baterías y cargadores

Caution: La manipulación o el uso inadecuado de las baterías puede presentar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro. Para obtener más información, consulte la sección "Uso de la batería y Seguridad de la batería" en esta guía de usuario.

La batería, el cargador o la radio portátil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Información importante de seguridad a continuación.
	No deseche la batería ni el teléfono en el fuego.

Símbolo	Definición
	Es posible que la batería o el teléfono deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el teléfono a la basura.
	El teléfono cuenta con una batería de litio-ión interna.
	No permita que la batería, el cargador o el teléfono se mojen.
	Escuchar voz o música a todo volumen a través de un auricular puede dañar su audición.

Peligros de asfixia

La radio portátil o sus accesorios pueden incluir partes extraíbles que pueden representar peligros de asfixia en niños pequeños. Mantenga la unidad y sus accesorios alejados de los niños.

Partes de vidrio

Algunas partes de su teléfono pueden ser de vidrio. Este vidrio podría quebrarse si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el teléfono hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

Convulsiones o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir convulsiones epilépticas o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al jugar videojuegos. Esto puede ocurrir aunque una persona nunca haya tenido una convulsión o pérdida de conocimiento.

En el caso de que haya experimentado convulsiones o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte con su médico antes de jugar videojuegos o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el teléfono y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el teléfono si se está muy cansado.

Precaución acerca del uso del volumen alto



Escuchar voz o música a todo volumen a través de un auricular puede dañar su audición.

Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

Servicios y reparaciones

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Visite www.motorola.com/iden, donde podrá seleccionar entre una serie de opciones de Centro de atención a clientes de Motorola, llamando al 1-800-453-0920 (Estados Unidos), 1-877-483-2840 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición).

Garantía Limitada para Productos Motorola (Internacional)

¿Qué cubre esta garantía?

MOTOROLA garantiza los productos de comunicación iDEN fabricados por MOTOROLA que se enumeran a continuación (“Productos”) contra defectos en material o de mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio durante un período de tiempo desde la fecha de compra, de acuerdo con la siguiente programación:

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
iDEN Suscriptores Unidades Digitales Móviles y Portátiles	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios de Productos (fabricados por o bajo licencia de MOTOROLA).	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Baterías.	Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.

Las baterías recargables se reemplazarán durante el período de garantía correspondiente si:

- la capacidad de la batería cae por debajo del 80% de su capacidad normal o
- la batería presenta una fuga.

MOTOROLA, a su entera discreción y sin cargo adicional, reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (con un Producto nuevo o reacondicionado) o reembolsará el precio de compra del mismo durante el período de garantía, siempre y cuando éste se devuelva según los términos de esta garantía. Las piezas o placas reemplazadas se garantizan por el saldo del período de garantía original. Todas las piezas reemplazadas del Producto pasarán a ser propiedad de MOTOROLA.

Esta garantía expresa es extendida por MOTOROLA solamente a los originales compradores finales y no es asignable o transferible a terceros. Ésta es la garantía completa para el Producto fabricado por MOTOROLA. MOTOROLA no asume obligaciones o responsabilidades por inclusiones o modificaciones a esta garantía a menos que sea por escrito y firmado por un directivo de MOTOROLA. A menos que se establezca en un acuerdo diferente entre MOTOROLA y el comprador usuario final original, MOTOROLA no garantiza la instalación, mantenimiento o servicio del Producto.

MOTOROLA no puede ser responsable bajo ninguna circunstancia por equipo periférico alguno no suministrado por MOTOROLA que se agregue o utilice en conexión con el Producto ni por el funcionamiento del mismo con un equipo periférico si se excluyó expresamente de esta garantía. Dado que cada sistema que puede utilizar el Producto es exclusivo, MOTOROLA no se hace responsable por el alcance, cobertura o funcionamiento del sistema como un todo o cualquier parte del mismo no producida por MOTOROLA, bajo esta garantía.

Condiciones generales:

Esta garantía que establece el alcance completo de las responsabilidades de MOTOROLA con respecto al producto, la reparación, sustitución o reembolso del precio de compra, a discreción de MOTOROLA es el recurso legal exclusivo. SE ESTABLECE ESTA GARANTÍA EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE INCLUYE

SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA HASTA EL MÁXIMO QUE PUEDA SER EXCLUIDO POR LA LEY. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJAN DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS,

Cómo obtener el servicio en garantía:

Para recibir el servicio en garantía, deberá suministrar el comprobante de compra (con la fecha de compra y el número de serie del Producto) y también, entregar o enviar el producto a un sitio de servicio en garantía autorizado con los gastos pagos por transporte y seguro. MOTOROLA brindará el servicio en garantía a través de uno de sus sitios de servicio en garantía autorizado. Si primero se comunica con la empresa donde adquirió el Producto (por ejemplo, representante o proveedor de servicios de comunicación), éste podrá ayudarlo a obtener el servicio en garantía.

Esta garantía NO cubre:

- Defectos o daños derivados del uso del Producto fuera de las condiciones de uso normales y habituales.
- Defectos o daños como resultado del uso indebido, accidente, humedad o negligencia.
- Defectos o daños como resultado de prueba, operación, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inapropiados.
- Rotura o daño en las antenas, a menos que sean consecuencia de defectos en el material o la mano de obra.
- Productos que hayan sido sujetos a modificaciones, alteraciones o reparaciones (que incluyen, sin limitación, la adición en el Producto de equipo ajeno a -MOTOROLA).
- Productos a los que se les haya retirado el número de serie o cuando éste sea ilegible.
- Baterías recargables, si:

Cualquiera de los sellos de las células de la batería está roto o muestre signos de haber sido forzado.

El daño o defecto causado por cargar o utilizar la batería en equipos o servicios diferentes al especificado.

- Gastos de envío al depósito de reparaciones.
- El Producto que, debido a una alteración ilegal o no autorizada de su software o firmware, no funciona

conforme a las especificaciones publicadas por MOTOROLA o requeridas por las autoridades locales competentes en el momento de su distribución inicial por MOTOROLA.

- Daños a la superficie u otros daños cosméticos que no alteren el funcionamiento del Producto.
- Uso y desgaste normales y habituales.
- Exclusión de defectos o daños derivados del uso del producto en conexión con equipos ajenos a -MOTOROLA.

Disposiciones en cuanto a patentes y software:

MOTOROLA defenderá, por cuenta propia, todo juicio presentado contra el comprador usuario final que se base en un reclamo de que el Producto o las piezas violan una patente, y Motorola se hará cargo de los gastos y daños finalmente adjudicados contra el comprador usuario final en todo juicio de ese tipo que se atribuya a un reclamo de dicho tipo, pero tal defensa y pagos están condicionados por lo siguiente:

- Que dicho comprador notifique la existencia de tal reclamo a MOTOROLA de manera inmediata y por escrito.
- Que MOTOROLA posea el control absoluto de la defensa de tal juicio y de todas las negociaciones para su resolución o compromiso y

- En caso de que el producto o las piezas sean (o en la opinión de MOTOROLA tienen probabilidad de serlo) motivo de demanda por violación de una patente, tal comprador permitirá a MOTOROLA, a su entera discreción y por su propia cuenta, procurar el derecho para ese comprador de continuar utilizando el producto o las piezas o reemplazar o modificar los mismos para que no -violen la ley u otorgarle a dicho comprador un crédito por el producto o las piezas según la depreciación y aceptar su devolución. La depreciación será un monto equivalente por año durante la vida útil del producto o las piezas según lo estipulado por MOTOROLA.

MOTOROLA no será responsable con respecto a demanda alguna por violación de patente que esté basada en la combinación del producto o piezas provistas de acuerdo con este documento con software, aparatos o dispositivos no provistos por MOTOROLA y tampoco será responsable por el uso de equipos periféricos o software no provistos por MOTOROLA que estén agregados o por los cuales se demande en conexión con el producto o cualquier pieza del mismo. En ningún caso MOTOROLA será responsable por daños incidentales, especiales o resultantes que surjan de cualquier demanda por violación de patente o violación presunta.

Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan a MOTOROLA ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor; por ejemplo, los derechos exclusivos a distribuir o reproducir copias del software de MOTOROLA. El software de MOTOROLA sólo puede utilizarse en el Producto en el cual éste fue incluido originalmente y dicho

software en dicho Producto no podrá reemplazarse, copiarse, distribuirse, modificarse o utilizarse para producir cualquier derivado del mismo. No se permite ningún otro uso incluyendo, sin limitación, alteración, modificación, reproducción, distribución o ingeniería inversa de tal software de MOTOROLA, ni utilización de derechos en tal software de MOTOROLA. No se otorgan licencias por implicación, impedimento o de algún otro modo bajo los derechos de patente o los derechos de autor de MOTOROLA.

Compatibilidad de prótesis auditivas

Se ha medido la compatibilidad de varios teléfonos Motorola con prótesis auditivas. Cuando algunos teléfonos celulares se utilizan cerca de ciertas prótesis auditivas, es posible que los usuarios detecten un ruido que pueda interferir con la efectividad de la prótesis auditiva.

Algunos aparatos auditivos son más "inmunes" que otros a esta interferencia y los teléfonos también pueden generar diferentes cantidades de interferencia. La norma ANSI C63.19 fue desarrollada para proporcionar un medio estandarizado de medir tanto los teléfonos móviles como las prótesis auditivas para determinar las categorías de clasificación de utilidad para ambos.

Se han desarrollado clasificaciones para teléfonos móviles a fin de ayudar a los usuarios de prótesis auditivas a encontrar teléfonos que sean compatibles con sus prótesis auditivas. No todos los teléfonos tienen clasificación de compatibilidad con prótesis auditivas. Los teléfonos que han sido clasificados tienen una etiqueta con la clasificación correspondiente en la caja, y en www.motorola.com/accessibility.

Estas clasificaciones no son garantías de compatibilidad. Los resultados pueden variar según la prótesis auditiva del usuario y el tipo y grado individual de pérdida auditiva. Si una prótesis auditiva es particularmente vulnerable a interferencia, incluso un teléfono con una clasificación alta puede causar niveles de ruido inaceptables en la prótesis auditiva. La mejor forma de evaluar un

teléfono es probarlo con la prótesis auditiva colocada para determinar si satisface sus necesidades personales.

Clasificación "M": Los teléfonos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC en cuanto a la compatibilidad con prótesis auditivas y es probable que generen menos interferencia con prótesis auditivas que otros teléfonos no clasificados. (M4 es la "mejor" o superior de las dos clasificaciones). En los modelos que tienen una antena extensible, esta clasificación se determina sólo con la antena extendida.

Clasificación "T": Los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de una prótesis auditiva ("bobina T" o "bobina telefónica") que otros teléfonos no clasificados. (T4 es la "mejor" o más alta clasificación de las dos). En estos modelos con una configuración de modo de bobina telefónica, esta clasificación sólo se determina con el teléfono configurado en dicho modo. Para ver instrucciones de configuración, consulte "Funciones para personas con problemas de audición" en la sección titulada "Funciones de llamada avanzada". Tenga en cuenta que no todas las prótesis auditivas tienen bobinas.

Es posible que también se mida la capacidad de las prótesis auditivas en cuanto a su inmunidad frente a la interferencia de teléfonos celulares y tengan clasificaciones similares a estos teléfonos. Pregunte a su médico cuál es la clasificación de su

prótesis auditiva. Sume la clasificación de su prótesis auditiva y la de su teléfono para determinar la utilidad estimada:

- Toda clasificación combinada igual o mayor a seis ofrece un uso excelente.
- Toda clasificación combinada igual a cinco se considera uso normal.
- Toda clasificación combinada igual a cuatro se considera utilizable.

Por lo tanto, si usa un teléfono M3 con una prótesis auditiva M3, tendrá una clasificación combinada de seis que ofrece un "uso excelente". Esta metodología se aplica de igual modo para las clasificaciones T.

Puede encontrar más información sobre la compatibilidad de prótesis auditivas en: www.motorola.com/accessibility, www.fcc.gov, www.fda.gov y www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp

Información de la Organización Mundial de la Salud

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos móviles. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a la energía de RF, limitando la duración de las llamadas o

usando dispositivos manos libres para mantener el teléfono móvil alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información: <http://www.who.int/peh-emf>

Registro del producto

Registro del producto en línea:

<http://direct.motorola.com/hellomoto/Motosupport/source/registration.asp>

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. Registrarse nos ayuda a facilitar el servicio de garantía y nos permite ponernos en contacto con usted, en caso que su producto requiera una actualización u otro tipo de servicio. El registro es solamente para residentes en los Estados Unidos y no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo como constancia. Para obtener el servicio de garantía de su producto de comunicaciones personales Motorola debe

entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos.

Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos Extranjeros y Comercio Internacional de Canadá.

Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables

Puede reciclar su dispositivo móvil inalámbrico. Si lo recicla, se reduce la cantidad de basura desechada en vertederos y permite que los materiales reciclados se incorporen a nuevos productos.

La Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) y sus miembros incentivan a los consumidores a reciclar sus teléfonos y han tomado medidas para fomentar la recolección y el reciclaje ambientalmente estable de dispositivos móviles que ya han terminado su vida útil.

Como usuario de un dispositivo móvil, usted cumple un papel importante al asegurar que este dispositivo se recicle adecuadamente. Cuando llegue el momento de dejar este dispositivo móvil o de cambiarlo por uno nuevo, recuerde que el dispositivo móvil, el cargador y muchos de sus accesorios pueden reciclarse. Es fácil. Para conocer más detalles del Programa de

reciclado para dispositivos inalámbricos usados de CTIA, visítenos en: <http://recycling.motorola.young-america.com/index.html>

Etiqueta de perclorato para California

Algunos teléfonos móviles utilizan una batería de reserva interna permanente en la placa de circuitos impresos, que puede contener cantidades muy pequeñas de perclorato. En esos casos, las leyes de California exigen la siguiente etiqueta:

“Material con perclorato - Se puede necesitar manejo especial.
Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.”

No existe necesidad de que el consumidor realice un manejo especial.

Seguridad de datos y privacidad

Motorola entiende que la seguridad de datos y privacidad son importantes para todos los usuarios. Puesto que algunas funciones de la unidad pueden afectar la seguridad de datos y privacidad, siga estas recomendaciones para incrementar la protección de su información:

- **Acceso al monitor:** mantenga el equipo con usted y no lo deje donde otros pueden tener acceso sin control. Bloquee el teclado del equipo si esta función está disponible.
- **Mantenga el software actualizado:** si Motorola o un proveedor de aplicación de software lanza una revisión del software para su equipo que actualiza la seguridad del equipo, instálelo lo antes posible.
- **Borre antes de reciclar:** borre la información personal o datos de su equipo antes de deshacerse del mismo o entregarlo para reciclar. Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo borrar la información personal de su equipo, consulte a su proveedor de servicios.

- **Información sobre AGPS:** para cumplir con los requerimientos de ubicación de una llamada de emergencia de FCC, algunos equipos Motorola incorporan la tecnología AGPS (Sistema de Estación Global Asistida). La tecnología AGPS puede usarse también en aplicaciones que no son de emergencia para rastrear y controlar la ubicación de un usuario; por ejemplo, para suministrar direcciones al conducir. Los usuarios que no autoricen este rastreo y control, deben evitar el uso de dichas aplicaciones.

Si tiene preguntas adicionales sobre cómo el uso del equipo puede afectar la seguridad de datos y privacidad, comuníquese con Motorola en privacy@motorola.com; o bien, comuníquese con su proveedor de servicios.

Prácticas inteligentes al conducir

Drive Safe, Call Smart SM

Conozca las leyes y normativas sobre el uso de dispositivos móviles y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. El uso de estos dispositivos puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Visite www.motorola.com/callsmart para obtener más información.

Su teléfono le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que haya servicio inalámbrico disponible y las condiciones de seguridad lo permitan. Delante del volante, conducir es la primera responsabilidad. Si decide usar el teléfono mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su teléfono Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Cuando esté disponible, use un dispositivo manos libres.** Cuando sea posible, haga que el uso de su teléfono celular sea más conveniente, con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.



- **Ponga el teléfono al alcance.** Debe poder acceder al teléfono sin quitar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e incluso el tráfico intenso pueden ser peligrosos.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce.** Apuntar una lista de “cosas por hacer” o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: conducir en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no está en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos, y luego continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y

suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.

- **Utilice el teléfono móvil para solicitar ayuda.** Marque el número de emergencias local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas.*
- **Utilice el teléfono para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al número de emergencia local, tal como esperaría que otros hicieran por usted.*
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resultó herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia.*
-

* Dondequiera que exista servicio de telefonía inalámbrica.

Índice

- A**
- accesorio opcional 9
 - accesorios 9
 - Administrador PT 34
 - agenda 71
 - configurar 68
 - recibir eventos via PTT 72
 - alerta
 - configurar 50, 67
 - desactivar 50, 54
 - almacenar su número 19
 - altavoz 47, 72
 - altavoz del manos libres 50
 - aplicaciones de PC 75
 - auto respuestas 37
- B**
- batería 10, 12, 13
 - duración, prolongar 10
 - Borradores 22
- C**
- centro de medios
 - mensajes de texto 21
 - Compatibilidad de prótesis auditivas 89
 - consejos de seguridad 95
 - contactos 71
 - contestar una llamada 15
 - correo de voz 60
 - configurar 60
 - recibir 60
- E**
- encender/apagar 15
 - estilo de timbre,
 - configuración 50
- F**
- finalice una llamada 16
 - finalice una llamda 15
 - función opcional 9
- G**
- GPS 72
 - GPS habilitado
 - llamadas de
 - emergencia 58
 - GPS, consulte GPS habilitado

H

hacer una llamada 15

I

Íconos

SDG 65

ID de llamada 56

idioma 75

indicador de batería,
mensaje batería baja
47

indicador de mensaje 47

indicador del timbre 47

Información de la OMS 91

información de seguridad 78

ingreso de texto 47

L

línea telefónica activa 47

lista de llamadas

recientes 54

llamada

contestar 15

finalizar 15, 16

llamada avanzada 70

llamadas tripartitas 70

llamadas 54

hacer 15

SDG, ver Llamadas SDG

llamadas internacionales 59

llamadas marcadas 54

llamadas privadas

contestar 17

realizar 16

llamadas recibidas 54

llamadas recientes 54

llamadas SDG

comenzar 64

hacer 63

hacer llamadas 63

íconos 65

listas, agregando

números 61

listas, borrar 63

listas, crear 61

listas, remover

miembros 63

Llamadas Selectivas de

Grupo Dinámicas, ver

llamadas SDG

llamadas TTY 75

luz de fondo 68, 75

M

manos libres 74

marcado rápido 59

marcar un número

telefónico 15

Memoria

mensajes de texto 23

mensaje de llamada

entrante 56

mensajes 75

mensajes de texto 19, 24

borradores 22

- borrar 23
- centro de medios 21
- configurar 19
- crear 21
- enviar 21
- memoria 23
- mensajes enviados 23
- recibir 21
- reenviar mensajes 23
- mensajes MOSMS
 - borrar 24
- Menús
 - lista SDG 61
- MMS 35
- módem
 - usar su equipo como 24
- modo de ingreso de texto
 - iTAP 48
- modo de ingreso de texto tap 49

N

- nombre de voz 56
- notas rápidas
 - crear, editar 20, 22
- número de emergencia 58
- número telefónico 19

P

- pantalla 46
- pantalla principal 46
- papel tapiz 68
- paquetes de datos 47
- personalizar 75
- portátil 78
- preguntas frecuentes
 - servicios y reparaciones 84
- PTT 26
- PTT rápido 33

R

- reciclaje 92
- regulaciones de
 - exportación 92
- reloj 75
- resaltar 55

S

- seguridad 76
 - interferencia por energía de RF 81
 - radiofrecuencia 78
- su número telefónico 19

T

- tarjeta SIM 10
 - cambiar PIN SIM 76
 - permitir PIN SIM 76
- tecla central 50

- tecla combinada de
 - encendido/fin/inicio 15, 16
- tecla de navegación 9, 50
- tecla de selección central 9
- tecla enviar 15
- teclas programables 46
- tonos de timbre
 - configuración 66
 - desactivado 66, 67
 - vibrar 66, 67
- transferencia de llamada 57
- transmitir 51
- turbo PTT 34

V

- volumen 50
- volumen del auricular 50
- volumen del timbre 50

www.motorola.com



NNTN7306B